

**МК**

**FAVORIT**

**D2**

**ВИТРОКЕРАМИЧКА ПЛОЧА  
НА ШПОРЕТ**

## **СОДРЖИНА:**

ОПИС НА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕЊ

МЕРКИ НА БЕЗБЕДНОСТ

ИНСТАЛАЦИЈА

Поставување на вградливата плоча за готвење

Поврзување на плочата за готвење на електричната инсталација

УПОТРЕБА

Вклучување и исклучување на контролата

Одбирање рингла

Вклучување на двојните- и тројните зони

Нагодување на нивото на загревање со и без зголемување на топлината

Исклучување на поединечните рингли

Таймер функција

Заклучување на контролата

Заклучување за заштита на децата

Stop & Go функција

БЕЗБЕДНОСНИ ФУНКЦИИ НА КОНТРОЛАТА СО ДОПИР

Безбедносно сензорско исклучување

Исклучување во случај на прегревање

Ограничување на времето на работа

Функции на преостанатата топлина

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

## ОПИС НА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕЊЕ

Почитуван кориснику,

Од голема важност е да го прочитате ова упатство со цел најоптимално користење и продолжување на рокот на користење на Вашиот уред. Препорачуваме ова упатство да се чува за понатамошна консултација.

Вашата нова плоча за готвење е под гаранција и ќе Ви овозможи долгочна употреба. Повикувањето на оваа гаранција е возможно само доколку уредот е инсталиран и употребуван во согласност со упатствата за инсталација и употреба, детално објаснети во ова упатство.



Забелешка: Изгледот на Вашата плоча за готвење може да биде различен од прикажаниот модел, во зависност од неговата конфигурација.

## **ВТОР ДЕЛ: БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА**

ВНИМАТЕЛНО И ЦЕЛОСНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО ЌОРИСТИТЕ УРЕДОТ И ЧУВАЈТЕ ГИ НА ПОГОДНО МЕСТО ЗА ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ КОГА ЂЕ ИМАТЕ ПОТРЕБА.

ОВА УПАТСТВО Е ЗАЕДНИЧКО ЗА ПОВЕЌЕ МОДЕЛИ. ВАШИОТ УРЕД МОЖЕ ДА НЕМА НЕКОИ ОД ОДЛИКИТЕ КОИ СЕ ОПИШАНИ ВО ОВОЈ ПРИРАЧНИК. ПРИ ЧИТАЊЕТО НА ПРИРАЧНИКОТ, ОБРАТЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ИЗРАЗИТЕ СО СЛИКИ

Општи безбедносни предупредувања

- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Уредот и неговите достапни делови се вжештаваат за време на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи.

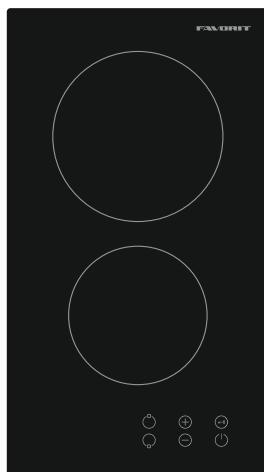
Децата помали од 8 години треба да се држат настрана, освен доколку постојано не ги надгледувате.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ненадгледувано готвење на плоча со масти или масло може да предизвика пожар. НИКОГАШ не го гасете пожарот со вода, туку исклучете го уредот и потоа покријте го огнот со капак или противпожарно ќебе.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар: Не чувајте предмети на површините за готвење

## OPIS PLOČE ZA KUVANJE

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik, kako bi omogućili najbolji rad i produžili radni vek Vašeg uređaja. Preporučujemo da čuvate ovaj priručnik za buduće potrebe.

Vaša nova ploča za kuvanje je pod garancijom i služiće Vam dugo vremena. Ova garancija važi samo ako montirate i koristite uređaj prema upustvima za rad i montažu, koja su detaljno opisana u ovom priručniku.



GREJAČ SA  
JEDNOSTRUKOM  
ZONOM

POVRŠINA OD  
STAKLO-KERAMIKE

SENZORSKA  
KONTROLNA TABLA

Napomena: izgled Vaše ploče za kuvanje može zbog svoje konfiguracije da se razlikuje od gore prikazanog modela.

#### **Предупредувања за инсталацијата**

- Немојте да го користите уредот пред целосно да биде инсталiran.
- Уредот мора да го постави и пушти во работа овластен техничар. Производителот не е одговорен за каква било штета што може да настане поради лошо поставување и инсталација од неовластени лица..
- При отпакувањето, проверете дека не е оштетен при транспортот. Во случај на дефект, немојте да го користите уредот и веднаш стапете во контакт со овластен сервисер. Бидејќи материјалите што се користени за пакување (најлон, палета, стиропор, и др.) може да бидат опасни за децата, тие треба да се соберат и веднаш да се отстранат.
- Заштитете го уредот од атмосферски влијанија. Не изложувајте го на сонце, дожд, снег или прав.
- Опкружувачките елементи на уредот (кабинетот) мора да бидат отпорни на температура од најмалку 100C.

#### **За време на употреба**

- Кога уредот работи, немојте да поставувате запаливи материјали во или на него.
- Не оставяйте го шпоретот без надгледување кога го тавите со масти или масла. Може да се запалат при големо загревање. Никогаш не турајте вода врз пламен предизвикан од масло. Покријте ја тавата со нејзиниот капак за да го задушите пламенот и исклучите го шпоретот.
- Секогаш поставувајте ги тавите во центарот на грејната зона и завртете ги раките на безбедна позиција за да не можат да се зафатат или турнат.
- Ако уредот не го користите долго време, исклучете го од струја. Главниот прекинувач на уредот нека биде исклучен. Исто така, кога не го користите уредот, држете го вентилот за гас исклучен.
- Осигурете се дека контролните копчиња на уредот се на „0“ (стоп) позиција секогаш кога не се користи.

#### **За време на чистење и одржување**

- Секогаш исклучувајте го уредот пред какви било интервенции, како чистење или одржување. Тоа може да го сторите со извлекување на кабелот или со исклучување на главните прекинувачи.
- Не ги отстранувајте контролните копчиња за да ја исчистите контролната плоча

**ЗАРАДИ ЕФИКАСНОСТ И БЕЗБЕДНОСТ НА УРЕДОТ, ПРЕПОРАЧУВАМЕ СЕКОГАШ ДА КОРИСТИТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И ВО СЛУЧАЈ НА ПОТРЕБА ДА ПОВИКУВАТЕ САМО ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ.**

## **ИНСТАЛАЦИЈА**

**Електричното поврзување на оваа плоча за готвење треба да го направи овластено лице или квалификуван електричар, во согласност со упатствата дадени овде и со постоечките регулативи.**

•Пред да започнете со инсталацијата, осигурете се дека локалните услови и нагодувањата на уредот се компатибилни.

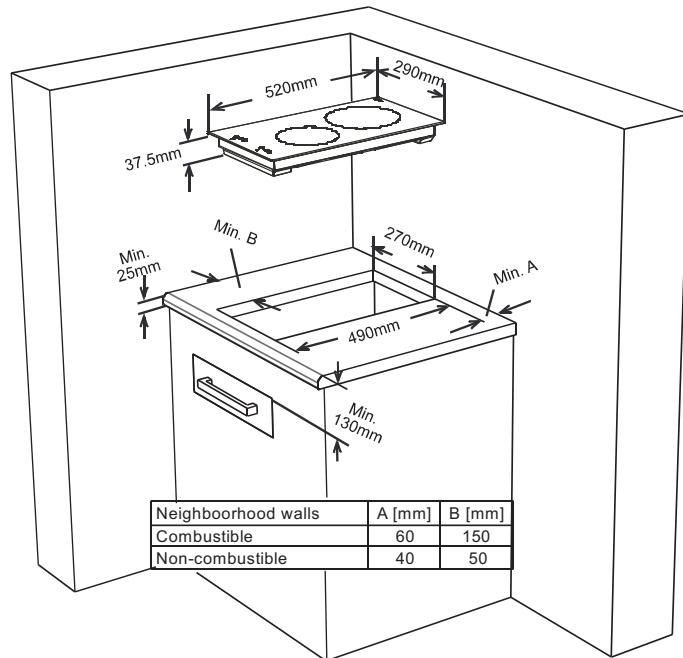
•Законите, правилата, директивите и стандардите кои се на сила во државата мора да бидат почитувани ( безбедносни регулативи, правилно рециклирање во согласност со регулативите итн.)

### **Поставување на вградливата плоча за готвење**

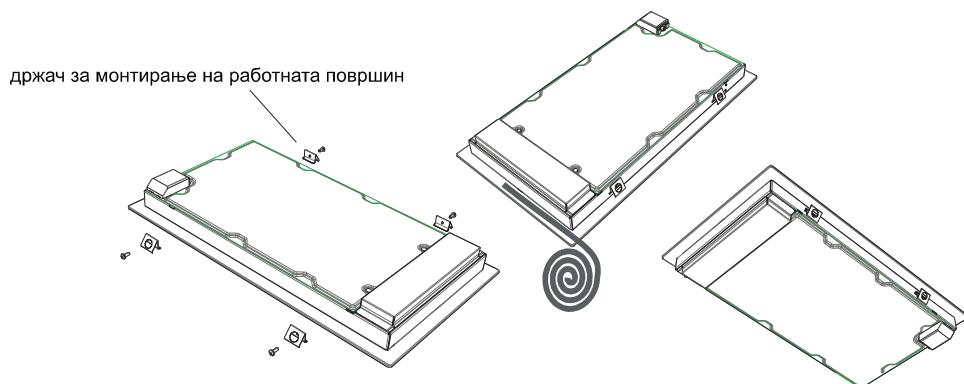
•По отстранувањето на материјалите за пакување од уредот и неговите додатоци, уверете се дека плочата за готвење не е оштетена. Ако се сомневате дека постои некое оштетување, не го користете уредот туку веднаш контактирајте со овластениот сервис или со квалификуван електричар.

•Вградливата плоча треба да се постави во отворот на работна површина. Електричното поврзување ќе се изврши со разводната кутија под плочата за готвење, која е специјално наменета за таа цел .

Направете отвор со димензии како на сликата подолу.



Нанесете ја едностраницата самолеплива лента по целиот долен раб на површината за готвење, по надворешниот раб на стаклено керамичкиот панел. Не ја растегнувајте. Зашрафете ги четирите држачи за монтирање на работната површина на страничните сидови на производот.



### **Поврзување на плочата за готвење на електричната инсталација**

· Пред да продолжите со електричното поврзување, уверете се дека носечкиот капацитет на струјата на системот и штекерот се адекватни за максималната потрошувачка на струја на плочата за готвење.

· Електричната инсталација на Вашиот стан и штекерот на кој ќе се приклучи плочата за готвење мора да бидат заземјени и во согласност со безбедносните регулативи.

· Доколку немате посебно електрично коло за плочата за готвење и разводник со осигурувачи, тие мора да бидат инсталирани од квалификуван електричар, пред да се поврзе плочата за готвење.

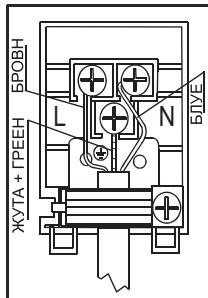
· Разводникот со осигурувач мора да е лесно достапен кога плочата за готвење е веќе инсталирана.

· Не употребувајте адаптери, повеќекратни штекери и/или продолжни кабли.

#### Декларација за усогласеност

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат применливите европски директиви, решенија и одредби, како и побарувањата наведени во посочените стандарди.

· Прекинувач со отвор за контакт од најмалку 3. означен како 20A и со функција

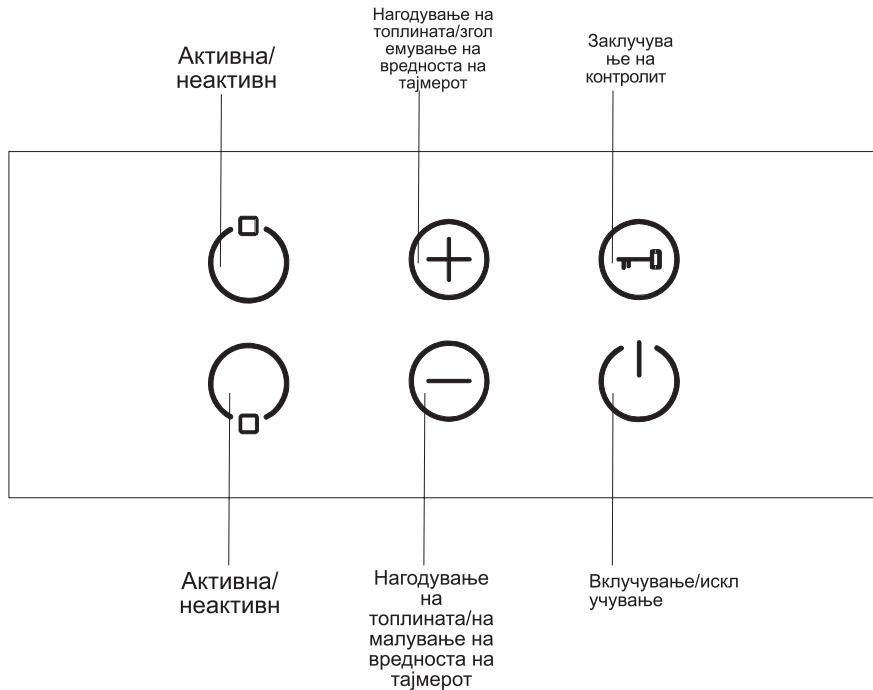


За стаклокерамичката плоча за готвење, кабелот мора да биде H05VV-F 3X1,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53. На задниот дел на уредот ќе го најдете дијаграмот на поврзување.

- За време на инсталацијата, Ве молиме да се уверите дека каблите кои се употребуваат се изолирани. Неправилно поврзување би можело да му наштети на уредот. Гаранцијата не покрива вакви случаи.
- Сите поправки мора да бидат правени од овластено лице или од квалификуван електричар.
- Откачете го уредот од струја при секоја интервенција за поправање . За повторно приклучување, стриктно следете го дијаграмот за поврзување.

## УПОТРЕБА

Овој уред е управуван со копчиња на допир и функциите се потврдуваат со сигнали на приказите и со звучни сигнали.



Режим на подготвеност	S-режим	Контролата на плочата за готвење е подгответена да прими команда, сите прикази на ринглите се исклучени или е активен некој од приказите за преостаната топлина.
Работен режим	B-режим	Најмалку еден приказ на ринглите покажува нагодена вредност помеѓу '0' и '9'
Заклуччен режим	VR-режим	Контролата на плочата за готвење е заклучена.

Опис на режимите на работа

-Почекајте да исчезне F за сите зони, вклучете ја плочата со допир на и продолжете со работа.

## **Вклучување и исклучување на уредот**

Ако уредот е во режим на подготвеност, во работен режим се преминува со притискање на копчето  $\odot$  Вклучување/Исклучување во траење од најмалку 1 секунда. Звучен сигнал акустично укажува на правилно извршена функција.

На сите рингли се појавува  $'0'$  и сите Децимални Точки на ринглите почнуваат да трепкаат (1 сек вклучено, 1 сек исклучено)

Ако во наредните 10 секунди нема никаква операција, приказите на сите рингли ќе се исклучат.

Ако приказите се исклучат ринглите се префрлаат во режим на подготвеност.

Ако  $\odot$  се држи притиснато повеќе од 2 сек. ( во работен режим), уредот ќе се исклучи и ќе се префрли во S-режим . Уредот може да се исклучи во секое време со притискање на копчето  $\odot$ ; дури и ако истовремено се притиснати и други копчиња.

Ако има преостаната топлина во ринглата, тоа ќе биде прикажано во соодветниот приказ на ринглата .

## **Одбирање рингла**

Ако со соодветното копче  $Q$  активна/неактивна рингла е избрана дадена рингла, децималната точка на приказот на ринглата почнува да трепка. За селектираната рингла можете да го нагодите нивото на топлина помеѓу 1-9 со притискање на копчињата за нагодување на топлина  $\oplus$  или  $\ominus$ . Копчињата треба да се притискаат најмногу 3 сек, во спротивно селектираната рингла се брише и точката за нагодување топлина ќе се изгуби (децимална точка). Ако во наредните 10 сек нема никаква дополнителна операција, ринглата се враќа во s-режимот .

Нагодената топлина може да биде променета во секое време со притискање на копчињата  $\oplus$  или  $\ominus$ , помеѓу нивоата 1-9.

Секоја операција на копчињата или секоја промена на приказите е проследена со звучен сигнал.

**Вклучување на двојни и тројни зони (достапно само кај некои модели)**

#### Вклучување на двојна зона

Активацијата на двојната зона се прави откако е избрана посакуваната рингла со притискање на  $\Theta$ . Ова се потврдува со звучен сигнал. Во исто време, соодветниот *индикатор за двојна зона* почнува да свети. Со допирањето на копчето  $\Theta$  по втор пат статусот на втората зона почнува наизменично да се менува: се менува од вклучена двојна зона во исклучена двојна зона и обратно.

Дополнителната зона може да се активира само по нагодувањето на нивото 1-9 на основната зона на ринглата.

#### Вклучување на тројна зона

Двојна или тројна зона може да се вклучи само ако претходно е селектирана дадена рингла и е нагодено нивото 1-9, и точката свети.

Ако се притисне  $\Theta$  се огласува звучниот сигнал и *индикаторот за двојна зона* почнува да свети. Ако  $\Theta$  се притисне уште еднаш, се слуша уште еден звучен сигнал и тројната рингла е вклучена. *индикаторот за тројна зона* ќе биде осветлен и ќе се побудат трите зони.

Со наредно допирање на  $\Theta$ , тројната зона на ринглата повторно ќе се исклучи. Секоја операција предизвикува промена на статусот на двојната/тројна зона по следниот редослед (вклучена двојна зона, вклучена тројна зона, исклучени сите дополнителни зони, вклучена двојна зона, вклучена тројна зона, вклучена двојна зона итн. ...)

#### **Нагодување на нивото на готвење со и без зголемување на топлината**

Сите рингли се опремени со функционалноста на зголемување на топлината.

Ако зголемувањето на топлината е активирано, тогаш ринглата ќе работи со максимална снага за времетраењето на зголемувањето на топлината, односно во зависност од нагоденото ниво на топлина. Ова е прикажано со трепкање на 'A' кое се наизменично се менува со нагодената вредност на топлина (пример, 0,5 сек 'A' и 0,5 сек '9') на приказот на ринглата. Кога ќе заврши времето на функцијата за зголемување на топлината, ќе биде прикажана само нагодената топлина .

Ако за дадена рингла треба да се користи зголемување на топлината, нивото на топлина 9 мора да се нагоди со притискање на  $\Theta$  почнувајќи од 0. По нагодување на нивото 9 ќе биде прикажано трепкачко . Тоа значи дека нивото 9 и зголемувањето на топлината се активни .

Зголемувањето на топлината може да се исклучи со притискање на  $\Theta$  се додека не се појави нагодена топлина .

Ако треба да се користи зголемување на топлината, тоа може секогаш да биде активирано со притискање на  $\oplus$  ако нивото на топлина е нагодено на 9. Во приказот на ринглата трепка 'A/9'.

#### **Исклучување на поединечните рингли**

Дадена рингла може да се исклучи на 3 различни начини:

- Симултано притискање на  $\oplus$  и  $\Theta$  копчињата
- Редукција на нагодената топлина на '0' со притискање на  $\Theta$  копчето
- Употреба на тајмерско исклучување за соодветната рингла

---

#### Симултано притискање на $\oplus$ и $\Theta$ копчињата

Соодветната рингла мора да биде избрана со копчето Q. *активна/неактивна рингла, децималната точка на соодветниот приказ на ринглата трепка.* За да се исклучи ринглата,  $\oplus$  и  $\Theta$  мора да бидат притиснати истовремено. Се огласува звучен сигнал и на приказот за нагодена топлина се појавува 0.

Ако тајмерот за селектираната рингла е активен, тогаш на приказот на ринглата ќе се појави '0' а истотака функција на тајмер на индикаторот за зоната на готвење и приказот за тајмерот ќе бидат исклучени.

Ако има преостаната топлина во дадената рингла, тоа ќе биде прикажано со континуирано светење на "H" на приказот за нагодена топлина.

---

#### Намалување на нагодената топлина на '0' со притискање на копчето $\Theta$ .

Ринглата, истотака, може да биде исклучена со редуцирање на нагодената топлина на '0'.

Кога на приказот на ринглата е прикажана '0' соодветната децимална точка на ринглата е истотака исклучена.

При исклучувањето на дадена рингла не само што се појавува '0' на приказот на ринглата, туку се исклучуваат и соодветниот индикатор за зоната на готвење и приказот за тајмерот.

Ако има преостаната топлина во дадената рингла, тоа ќе биде прикажано со континуирано светење на "H" на приказот за нагодена топлина.

## **Употреба на таймерско исклучување за соодветната рингла (достапна само кај некои модели)**

По достигнување на преостанатото време од 0 минути, таймерот ја стопира соодветната рингла, на приказот на ринглата се покажува '0' и се исклучува приказот за таймерот. На приказот за таймерот е прикажано '00'. Соодветниот индикатор за зона на готвење исчезнува.

Зададениот индикатор за селекција на двојна/тројна зона истотака исчезнува ако е активен.

Звучен сигнал, дополнително, укажува на истекувањето на таймерот. По потврдата за истекувањето на таймерот со притискање на било кое копче, звучниот сигнал го снемува.

### **Таймер Функција (достапна само кај некои модели)**

Таймерот ги обезбедува следните функционалности:

Контролата може истовремено да раководи со 4 таймери зададени за ринглитеи еден одбројувач на минути (кој не е зададен за конкретна рингла).

Сите таймери можат да се користат само во В-режимот. Таймер за дадена рингла може да биде зададен ако ринглата е активна и работи на некое од нивоата 1-9. Минутниот потсетник е независен од било која рингла.

За да може да се користат двете функции, таймер функцијата треба да се активира со копчето  Активен/Неактивен Таймер.

Со притискање на копчето  за прв пат по активирањето на ринглите, контролата го понудува одбројувачот на минути (ниту еден од индикаторите за зона на готвење на трепка, сите се или вклучени или исклучени).

Со допирање на  по втор пат, контролата понудува задавање на некоја од активните рингли, со трепкање на индикаторот за зона на готвење . Тогаш е сигнализиран посакуваниот таймер.

Со наредното притискање на  , понуден е наредниот таймер во насока на стрелките на часовникот за задавање на следната активна рингла . И така натаму...

## 1. Одбројувач на минути

Без разлика дали некоја рингла е активна или не, одбројувачот на минути може да се ракува со притискање на  $\odot$ . Со појавата на '00' се прикажува дека тајмерот е активен и точката во десниот приказ за тајмерот укажува на тоа дека  $\oplus$  и  $\ominus$  се подгответи за нагодување на вредноста на тајмерот.

Одбројувачот на минути е селектиран кога сите индикатори на зони за готвење се континуирано вклучени или исклучени (ниту еден од индикаторите на зоните за готвење не трепка).

Со  $\oplus$  и  $\ominus$ , може да се нагоди вредноста на тајмерот.

По успешното нагодување на времето на одбројувачот на минути, тајмерот почнува да го намалува времето.

Одбројувачот на минути нема да се запре доколку се исклучи уредот или доколку се активира функцијата Заклучување на Контролите, туку ќе продолжи да ги зголемува минутите се до истекувањето на прикажаното време.

По доаѓање на вредноста на тајмерот на '00', звучен сигнал укажува на истекот на времето. За да го запрете звучниот сигнал, притиснете било кое копче за да го потврдите истекувањето на времето на тајмерот

## 2. Тајмер на ринглата

Тајмерот на ринглата може да се активира само за активна рингла (нивото на ринглата мора да биде нагодено помеѓу 1-9)

Со првото притискање на  $\odot$ , се активира одбројувачот на минути. Со притискање на  $\odot$  по втор пат, на активната рингла и се доделува тајмер. Понуденото задавање е прикажано со трепкање на соодветниот индикатор за зона на готвење.

Со повторно притискање на  $\odot$ , по активирањето на првиот тајмер на ринглата, контролата понудува задавање на тајмер на наредната активна рингла во насока на стрелките на часовникот. Понуденото задавање е укажано со трепкање на индикаторот за зона на готвење.

Со притискање на  $\oplus$  и  $\ominus$ , може да биде зададена вредноста на тајмерот на ринглата.

Работењето на тајмерот на првиот нагоден тајмер на ринглата е прикажано со континуирано светење на индикаторот за зона на готвење.

Со наредното притискање на  $\odot$  може да се зададе тајмер на наредната активна рингла.

10 сек. по последната операција приказот за тајмерот се префрла на тајмерот кој нареден истекува.

Одредувањето на тој тајмер секогаш е прикажано со трепкачкиот индикатор за зона на готвење. Бројот на активни тајмери можете да го одредите според бројот на индикатори за зона на готвење кои светат континуирано.

Со наизменично притискање на  $\odot$ , можете да ги прикажете вредностите на тајмерот и одбројувачот на минути. Намената е секогаш означена со трепкање на индикаторот за зона на готвење. Ако ниту еден индикатор за зона на готвење не трепка, тогаш одбројувачот на минути е прикажан во двоцифренот приказ за тајмерот.

Сите тајмери на ринглите можат да бидат избришани со префрлување на уредот во S-режимот со притискање на  $\odot$ . Одбројувачот на минути нема да биде избришен, туку ќе продолжи да работи се до неговото истекување.

За да се избришете даден тајмер во работен режим, морате најпрво да го селектирате тајмерот со повеќекратно притискање на копчето за активен/неактивен тајмер се додека тој не се појави. Вредноста може да се избрише на 2 различни начини:

- Намалување на вредноста со притискање на  $\Theta$  се додека на приказот за тајмерот не се појави '00'.
- Притискање на  $\oplus$  и  $\Theta$  истовремено во времетраење од 0,5sec се додека приказот за тајмерот не се појави '00'.

По достигнување на вредноста ' $00$ ' на тајмерот на ринглата, зададеното ниво на ринглата ќе биде нагодено ' $0$ '.

Истекувањето на тајмерот на ринглата или одбројувачот на минути е означено со звучен сигнал. Звукот се запира со притискање на било кое копче за потврда.

### Заклучување на Контролите

Функцијата Заклучување на Контролите служи за блокирање и нагодување на уредот во безбеден режим за време на извршување на некоја операција. Во овој случај модификации кои би настанале со случаен допир, како на пример зголемување на нагодената топлина, нема да бидат возможни. Единствено можно е исклучување на уредот.

Функцијата се активира ако копчето за заклучување на  $\Theta$  контролата се држи притиснато најмалку 2 сек. Оваа операција е потврдена со звучен сигнал. По успешната операција во времетраење повеќе од 2 сек. индикаторот за исклучување на контролите трепка и ринглата е заклучена.

Ринглата може да биде заклучена само доколку е во работен режим (*b*-режим).

Ако ринглата е заклучена, само  $\odot$  може да прими команда, сите други копчиња се блокирани. Ако било кое друго копче се притисне за време на блокираниот режим, се огласува звучен сигнал и индикаторот заклучување на контролата почнува да трепка како индикација дека функцијата Заклучување е активна. Единствено можно е исклучувањето на уредот со притискање на  $\odot$ . Но, доколку го исклучите уредот, нема да бидете во можност да го вклучите повторно без претходно да ја отклучите контролата.

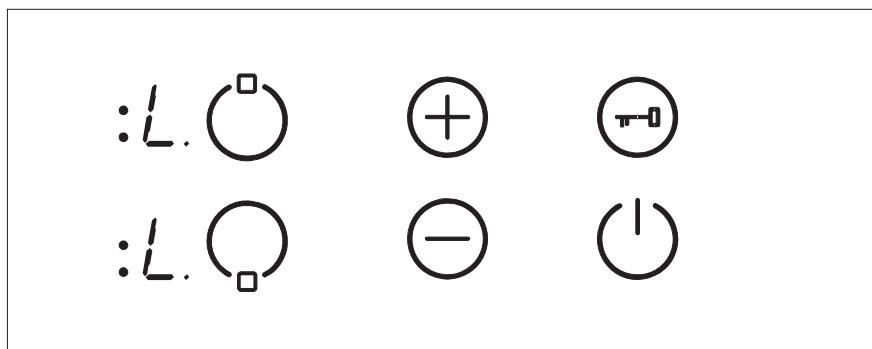
Со притискање на  $\ominus$  2 сек, го снемува индикаторот за заклучување на контролата. Во тој случај контролата на плочата за готвење е отклучена и може да биде ракувана на вообичаениот начин.

#### **Заклучување за заштита на децата**

Функцијата Заклучување за заштита на децата е предвидена за заклучување на уредот преку покомплициран процес во повеќе чекори .

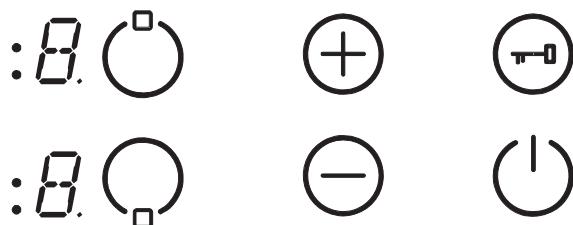
Заклучување за заштита на децата и негово отклучување е возможно само во S-режимот.

Најпрво  $\odot$  треба да биде притиснато се додека не се огласи звучен сигнал, потоа  $\oplus$  и  $\ominus$  треба да се држат истовремено притиснати 0,5 сек, но најмногу 1 сек.. После тоа, уредот може да се заклучи со притискање на  $\oplus$  . На сите 4 прикази на ринглите се покажува V како потврда.



Во случај кога одбрујувачот на минути е сеуште активен, тој ќе продолжи да работи се додека не се достигне '00' и тогаш тајмерот ќе се огласи со звучен сигнал. По потврдата дека тајмерот е целосно истечен, уредот е целосно заклучен. Ниедно од копчињата не може да се употреби се додека уредот е заклучен.

На истиот начин, заклучувањето за заштита на децата може и да се деактивира. По притискање на  се додека не се огласи звучниот сигнал, се притискаат  и  истовремено во траење од најмалку 0,5 сек, по што следи притискање само на  . Како потврда за успешно отклучување, 'L' симболот на приказите ќе биде веднаш избришен.



### Stop & Go Функција (достапна само кај некои модели)

Stop & Go функцијата може да се користи само како алтернатива на функцијата за заклучување на контролата. Не е можно да се користат двете.

Stop & Go функцијата се активира со притискање на  во траење на 1 сек. Потоа се слушаат два звучни сигнали како потврда.

Stop-функцијата е активна и сите рингли кои се активни ќе бидат редуцирани до вредност '1' за 1 мин, а наредните 9 мин се прикажува подвижна светла хоризонтална линија, почнувајќи од дното кон врвот. После тоа сите рингли се редуцираат до вредност „0“ за остатокот од времето. За сите неактивни нагодувања на топлина, прикажана е '0' или преостаната топлина 'H'.

Ринглата комплетно се исклучува по 10 минути или по моментално притискање на .

Ако ринглата е исклучена со притискање на , тогаш таа е преминува во S-режим и Stop-функцијата е избришана. Ако ринглата повторно се вклучи функцијата Stop & Go не е активна.

Ако тајмерот се користи како одбројувач на минути,, времето ќе продолжи и кога е активна Stop & Go функцијата.

Ако тајмерот се користи за исклучување на дадена рингла, тогаш тајмерот престанува да ја намалува вредноста за времетраењето на функцијата Stop & Go. По деактивирање на функцијата Stop & Go , тајмерот ќе продолжи да работи.

Ако функцијата за зголемување на топлината е активна за дадена рингла, тогаш изминатото време се меморира и по деактивирање на функцијата Stop & Go преостанатото време на таа функција ќе се доработи ( значи времето на зголемување на топлината не продолжува за времетраење на функцијата Stop & Go).

За да се деактивира функцијата Stop & Go,  мора да се држи притиснато 1 сек. Тоа се потврдува акустично со поединечен звучен сигнал.

Потоа  се отпушта и се притиска било кое копче во наредните 10 сек (освен  и , се активираат условите на работа како пред активирање на функцијата Stop & Go. Сите редуцирани рингли продолжуваат да работат со последната избрана нагодена вредност. Ако во наредните 10 сек не се притисне  или ниедно друго, тогаш ринглата се исклучува.

## МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА КОНТРОЛАТА СО ДОПИР

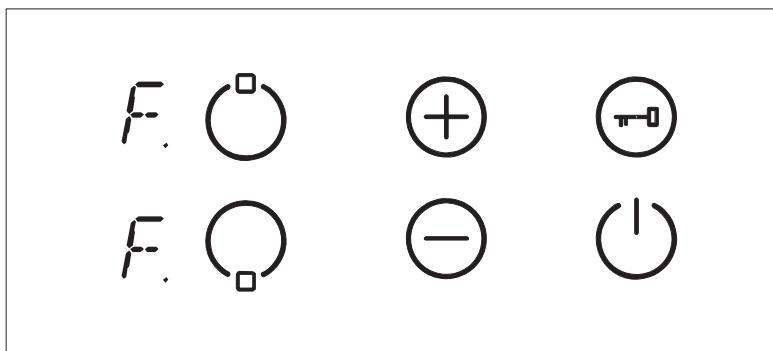
Следните мерки на безбедност се достапни за да се избегнат несакани операции со контролата на плочата за готвење.

### Безбедносно сензорско исключување

За да се спречи уредот од несакани, случајни сензорски операции, вклучено е сензорско надгледување.

Во случај некое или неколку копчиња да бидат притиснати подолго од 12сек. сензорското надгледување со звучен сигнал укажува на погрешна операција (сад за готвење или некој друг објект е поставен на копчето, сензорска грешка, итн.) и уредот се исключува

Безбедносното исключување предизвикува преминување на плочата за готвење во S-режимот. 'F ќе трепка на сите прикази на ринглите.



Ако има преостаната топлина, таа ќе биде прикажана на сите останати прикази на ринглите.

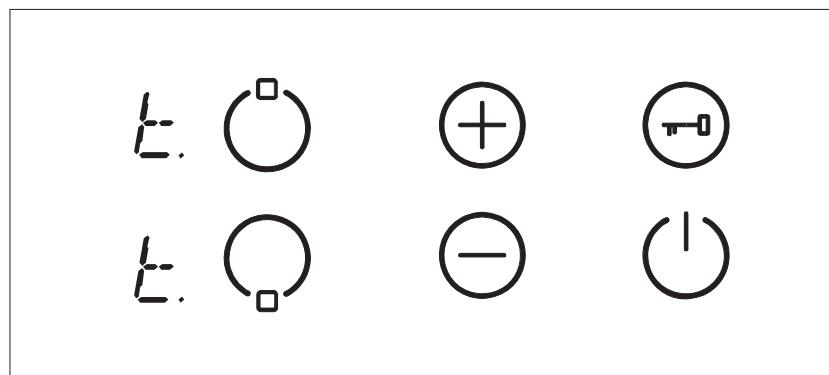
Контролата на плочата за готвење тогаш ќе премине во S-режим. Истовремено се појавува и звучен сигнал Акустичниот сигнал престанува по10 мин..

Ако повеќе нема погрешна операција, ги снемува и визуелниот и акустичниот сигнал.

### **Исклучување поради прегревање**

Поради поставеноста на контролите многу близку до ринглите, во средишниот преден дел на плочата за готвење, може да се случи неправилно поставен сад-половина на контролата и незабележан од сензорската контрола (не покрива некое од копчињата) да ја загреје плочата за готвење на многу висока температура, со што допирањето на стаклото или на некое од копчињата би било проследено со изгореници на прстите.

За да се спречи оштетување на контролата на плочата за готвење, контролата постојано ја надгледува температурата и го исклучува уредот во случај на прегревање. Тоа се прикажува на 4-те прикази на ринглите со буквата T за целото време додека се намалува температурата.



По опаѓањето на температурата, T приказите ќе бидат избришани и контролата на плочата за готвење преминува во S-режимот. Ова значи дека корисникот може да го реактивира уредот со притискање на .

### **Ограничување на времето на работа**

Контролата на плочата за готвење има ограничување во поглед на времето на работење. Ако нагодената вредност на топлина на дадена рингла не е променета за одреденото време, ринглата автоматски ќе се исклучи (10 сек. се прикажува '0', а потоа се прикажува преостаната топлина). Ограничувањето на времето на работа зависи од селектираната вредност на нагодена топлина. Ако со дадената рингла е поврзан тајмер, тогаш на тајмерот на приказот 10 сек. ќе стои '00'. После тоа приказот за тајмерот се исклучува.

По автоматското исклучување на ринглата, како што е описано погоре, ринглата може повторно да се активира и се назначува максималното време на работа.

## **Функции на преостаната топлина**

По сите процеси на готвењето, во стаклокерамичката плоча останува топлина која е наречена преостаната топлина. Контролата може приближно да пресмета колку е топло стаклото во најлошиот случај. Ако пресметаната температура е повисока од  $+ 60^{\circ}\text{C}$ , тоа ќе биде прикажано во соодветниот приказ на ринглата по исклучувањето на ринглата или контролата на плочата за готвење. Приказот на преостаната топлина ќе биде прикажан се додека пресметаната температура на ринглата е  $> + 60^{\circ}\text{C}$ .

Приказот на преостаната топлина има најнизок приоритет и е препокриен од секоја друга вредност на приказот, за време на безбедносните исклучувања и прикажување на некоја грешка на уредот.

При повторно вклучување на напонското напојување, во случај кога настанал прекин на ова напојување, приказот на преостаната топлина трепка ако соодветната рингла имала преостаната топлина поголема од  $+ 60^{\circ}\text{C}$  пред да настане прекинот на напојувањето. Приказот ќе трепка додека не истече времето за прикажување на преостаната топлина или додека ринглата не е селектирана и активирана.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Садови за готвење со груба подлога не треба да се користат затоа што можат да ја оштетат површината на стаклената керамика. Подлогата на добрите садови за готвење треба да е што е можно подебела и порамна. Пред употреба, уверете се дека подлогата на садот за готвење е чиста и сува.

Секогаш поставувајте ги садовите на зоната за готвење пред таа да биде вклучена. Секогаш кога е тоа можно, ставајте капак на садот за готвење. За да се спречи непотребно трошење енергија, подлогите на садовите за готвење не смеат да бидат помали или поголеми од зоната за готвење, тие треба да бидат со пропишаната големина како што е прикажано подолу..



ПРАВИЛНО

ПОГРЕШНО

ПОГРЕШНО

ПОГРЕШНО

Пред да започнете со чистењето на плочата за готвење, од штекерот откачете го електричното напојување. Потоа уверете се дека нема преостаната топлина во уредот. Стаклокерамичката плоча е многу отпорна на висока температура и на прегревање. Ако има преостаната топлина во уредот, трепка 'Н' во приказот на ринглата. За да се избегнат несакани изгореници, оставете го уредот да се излади.

Со груба крпа отстранети ги сите остатоци од храна и маснотии. Потоа пребришете ја плочата за готвење со соодветна течност за чистење и со чиста влажна крпа. Избришете го уредот со чиста сува крпа.

Ако дојде до несакано топење на алуминиумска фолија или некоја пластични материја на површината на плочата за готвење, тие треба веднаш да бидат отстранети со рапава крпа. Со тоа ќе се избегне било какво оштетување на површината. Истото се однесува и за случајот кога на површината ќе се истури шеќер или храна која содржи шеќер.

Во случај на топење на некоја друга храна на површината, отстранета ја откако уредот ќе се излади. При чистење на стаклената керамика употребувајте средство за чистење на стакло или нер'госувачки челик.

За чистење на стаклокерамичката површина не употребувајте крпи за миење садови или абразивни сунѓери. Овие материјали можат да ја оштетат површината.

Не употребувајте хемиски детергенти, спрејови или отстранувачи на дамки на стаклокерамичката површина. Овие материјали можат да предизвикаат оган или избледување на стаклокерамичката боја. Чистете само со вода и со течност за чистење.

<b>Марка</b>		<b>FAVORIT</b>
<b>Модел</b>		D2
<b>Вид на плоча со плотни</b>		Струја
<b>Број на зони за готвење</b>		2
<b>Технологија на загревање-1</b>		Радијално
<b>Големина-1</b>	см	Ø14,5
<b>Потрошувачка на енергија-1</b>	Wh/kg	192,0
<b>Технологија на загревање-2</b>		Радијално
<b>Големина-2</b>	см	Ø18,0
<b>Потрошувачка на енергија-2</b>	Wh/kg	192,0
<b>Енергетска потрошувачка на плочата со плотни</b>	Wh/kg	192,0
<b>Оваа плоча со плотни е усогласена со EN 60350-2</b>		

#### Совети за штедење енергија

##### Плоча

- Користете садови за готвење со рамно дно.
- Користете садови за готвен со соодветна големина.
- Користете садови за готвење со капак.
- Намалете ја количината на течност или маснотија.
- Намалете ја јачината кога течноста ќе почне да врие.

SR

**FAVORIT**

**D2**

**UGRADNA STAKLO-KERAMIČKA KUHINJSKA PLOČA**

**Uputstvo za upotrebu**

## **SADRŽINA**

**OPIS PLOČE ZA KUVANJE**

**SIGURNOSNA UPUTSTVA**

**MONTAŽA**

Određivanje mesta za postavljanje ugradbene ploče za kuvanje

Električno povezivanje ploče za kuvanje

**UPOTREBA**

Uključivanje i isključivanje uređaja

Biranje grejača

Uključivanje dvostrukih i trostrukih zona

Podešavanje jačine kuvanja sa i bez pojačivanja

Isključivanje pojedinih grejača

Funkcija tajmera

Zaključavanje dugmadi

Blokada za decu

Funkcija "Stop & Go"

**SIGURNIOSNA UPUTSTVA ZA SENZORSKU KONTROLNU TABLU**

Sigurnosno isključivanje senzora

Isključivanje kod prekomerne temperature

Ograničenja vremena rada

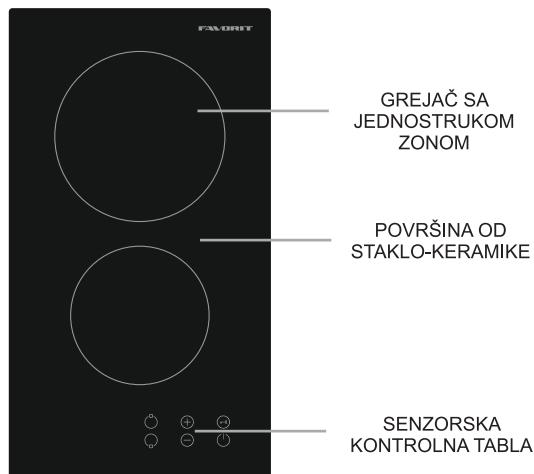
Funkcije za preostalu toplinu

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

## OPIS PLOČE ZA KUVANJE

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik, kako bi omogućili najbolji rad i produžili radni vek Vašeg uređaja. Preporučujemo da čuvate ovaj priručnik za buduće potrebe.

Vaša nova ploča za kuvanje je pod garancijom i služiće Vam dugo vremena. Ova garancija važi samo ako montirate i koristite uređaj prema upustvima za rad i montažu, koja su detaljno opisana u ovom priručniku.



Napomena: izgled Vaše ploče za kuvanje može zbog svoje konfiguracije da se razlikuje od gore prikazanog modela.

## **UPOZORENJA**

MOLIMO PAŽLJIVO I U CELOSTI PROČITATI OVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA, I  
ĒUVAJTE OVA UPUTSTVA NA UDOBНОMESTU ZBOG KONSULTACIJE KADA BUDE  
POTREBNO.

OVAJ PRIRUČNIK JE PRIPREMLJEN ZA VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREĐAJ MOŽDA  
NEMA NEKE OD ODLIKA OBJAŠNJENIH U OVOM PRIRUČNIKU. DOK ČITATE PRIRUČNIK  
OBRATITE PAŽNJU IZRAZIMA KOJI SADRŽE FIGURE

Opšta bezbednosna upozorenja

- Ovaj uređaj se može koristiti sa strane dece veća od 8 godina i sa strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatka iskustva i znanja ukoliko te osobe su pod nadzorom ili su dobine instrukcije oko upotrebe uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje se ne sme obavljati sa strane dece bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni delovi postaju vrući tokom rada. Ne dodirati grejne elemente. Deca manja od 8 godina trebaju se držati dalje od uređaja osim ako nisu ispod konstantnog nadzora.
- **UPOZORENJE:** Kuvanje bez nadzora na ploču korišćenjem masti ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara. NIKADA ne pokušavati ugasiti oganj vodom, već isključiti uređaj i zatim pokriti plamenove poklopcem ili protivpožarnom čebetom.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne čuvati predmete na površine za kuvanje.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj kako bi izbegli električni udar.
- Za ploče koje imaju poklopac, svako prosipanje se mora ukloniti sa poklopca pre otvaranja. Takođe, površina ploče se mora najprije oladiti pre zatvaranja poklopca.
- Uređaj nije namjenjen da bude upravljan preko spoljašnjog tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

- Ne koristiti silna abraziona sredstva ili oštре metalne strugače za čišćenje vrata peći i ostale površine, jer mogu ogrebatи površinu, šta kasnije može dovesti do pucanje stakla ili oštećenje površine.
- Ne koristiti paročistače za čišćenje uređaja.

- Vaš uređaj je proizveden u suglasnosti primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima.
- Održavanje i oprave se moraju raditi jedino sa strane ovlašćenog servisera. Instalacija i oprava koja je urađena sa strane neautorizovane osobe može vas dovesti u opasnosti. Opasno je promeniti ili modificirati specifikacije uređaja na bilo koji način.
- Pre instalacije, uverite se da su uslovi lokalne mreže (priroda i pritisak gasa ili napon i frekvencija struje) u skladu sa zahtevima uređaja. Zahtevi ovog uređaja su označeni na etiketi.
- PAŽNJA: Uređaj je namenjen jedino kuvanjem hrane i za unutrašnju domaću upotrebu i ne treba se koristiti u ni jednu drugu svrhu ili namenu, kao na primer nedomaća upotreba, komercijalne svrhe ili za grejanje sobe.
- Preuzete su sve moguće bezbednosne mere da bi se osigurala vaša bezbednost. Jer se staklo može slomiti, morate paziti ne ogrebatи ga tokom čišćenja. Izbegavati udarati staklo dodacima.
- Osigurati se da je napojni kabel nije zaglavljen tokom instalacije. Ako se i spor učeni kabl za napajanje ošteti, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog ovlašćenog servisa ili slično kvalifikovane osobe, kako bi se izbegle opasnosti.

#### Upozorenja oko instalacije

- Ne upotrebljavati uređaj pre što je instalirani u potpunosti.
- Uredaj mora biti instalirani i uključeni sa strane autorizovanog tehničara. Proizvođač neće odgovarati za štete izazvane neispravnom postavljanja i instalacije sa strane neovlašćenih osoba.
- Kada otpakujete uređaj, osigurati se da nije oštećen tokom transporta. U slučaju bilo kakvog nedostatka, ne koristiti uređaj i smesta kontaktirati kvalifikovanog servisnog agenta. Jer materijal pakovanja (najlon, morska pena itd.) može biti opasan po deci, morate ga sakupiti i skloniti ga.
- Zaštiti vaš ured od atmosferskih efekata. Ne izlagati ga suncu, kiši, snega itd.
- Materijal oko uređaja (kuhinjski elemenat) mora izdržati temperaturu od najmanje 100C.

#### Tokom korišćenja

- Ne postavljati zapalive materijale povrh ili u blizini uređaja kad on radi.
- Ne ostavljati šporet dok kuvate čvrstim ili tečnim uljama. Oni se mogu zapaliti kada su suviše ugrejani. Nikada ne posipati vode na plamenove nastale od ulja. Pokriti tiganj poklopcom kako bi ugušili plamenove i isključiti uređaj.
- Uvek postavljati tiganje na centru zone za kuvanje i okrenuti ručke na bezbednu poziciju tako da ne mogu da se gurnu ili zgrabe.
- Ako ne koristite uređaj dugačije vreme, isključite ga iz struje. Držite glavni prekidač isključani. Kada ne koristite uređaj, držite gasni ventil zatvoren.
- Uveriti se da su kontrolni preidači uređaja na poziciju "0" (stop) svaki put kada ga ne koristite.

#### Tokom čišćenja i održavanja

- Uvek isključiti uređaj pre radove kao što su čišćenje ili održavanje. Možete to uraditi nakon isključivanja iz struje ili isključavanja glavnog prekidača.
- Ne uklanjati kontrolne tastere za čišćenje kontrolne ploče

**DA BI STE ZADRŽALI EFIKASNOST I BEZBEDNOST VAŠEG UREĐAJA,  
PREPORUČUJEMO UVEK KORISTITI ORIGINALNE REZERVNE DELOVE I NAZVATI  
JEDINO AUTORIZOVANOG AGENTA U SLUČAJIMA NUŽDE.**

-Temperatura donje površine ringle može da poraste u toku rada. Stoga, potrebno je postaviti ploču ispod proizvoda.

## MONTAŽA

***Električno povezivanje ove ploče za kuvanje sme da izvodi samo ovlašćeni personal ili kvalifikovani električar, i to prema uputstvima iz ovog priručnika i u saglasnosti sa propisima o naponu.***

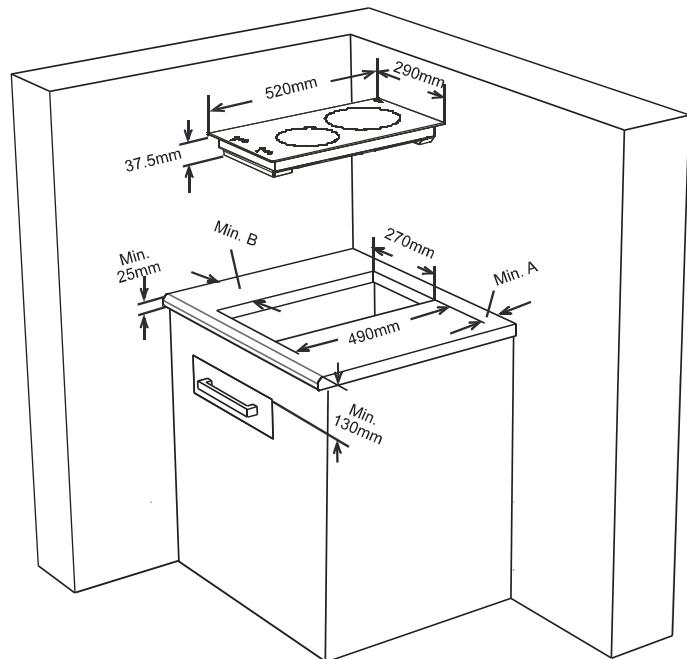
- Pre montaže, uverite se da lokalni uslovi distribucije struje odgovaraju podešenjima uređaja.
- Pridržavajte se zakona, odredbi, direktiva i standarda koji su na zemlji u kojoj se uređaj koristi (sigurnosni propisi, pravilno recikliranje prema propisima itd.).

### Određivanje mesta za ugradnu ploču za kuvanje

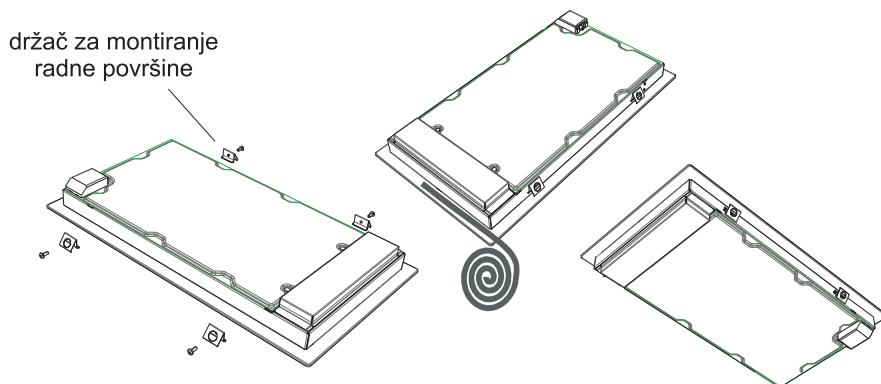
Nakon ukljanjanja ambalaže sa uređaja i njegovog pribora, uverite se da ploča za kuvanje nije oštećena. Ako sumnjate na bilo kakvo oštećenje, ne upotrebljavajte uređaj, već odmah pozovite ovlašćeno servisno osoblje ili kvalifikovanog električara.

- Ova ugradna ploča za kuvanje treba da se umetne u otvor na radnoj ploči. Električno se povezuje preko specijalno namenjene razvodne kutije koja se nalazi ispod.

- Napravite otvor prema dimenzijama prikazanim na sledećoj slici.



- Nanesite jednostranu samolepljivu traku oko celog donjeg ruba površine za kuvanje i oko spoljnog ruba staklo-keramičke ploče. Nemojte je rastezati.
- Zašrafite 4 držača za montiranje radne površine na stranične zidove proizvoda.



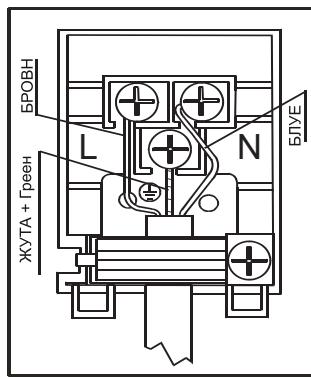
## **Električno povezivanje ploče za kuvanje**

- Pre početka električnog povezivanja, proverite da li jačina struje sistema i utičnice odgovara jačini ploče za kuvanje.
- Električna instalacija utikača i napojne utičnice koji se koriste, mora da bude uzemljena i da odgovara sigurnosnim propisima.
- Ukoliko nema strujnog kola namenjenog ploči za kuvanje i osigurača, njih mora instalirati kvalifikovan elektrilčar pre povezivanja ploče za kuvanje.
- Nakon montaže ploče za kuvanje, osigurač mora da bude lako dostupan.
- Nemojte upotrebljavati adapttere, višestruke utičnice i/ili produžne kablove.

### **Izjava o usklađenosti**

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

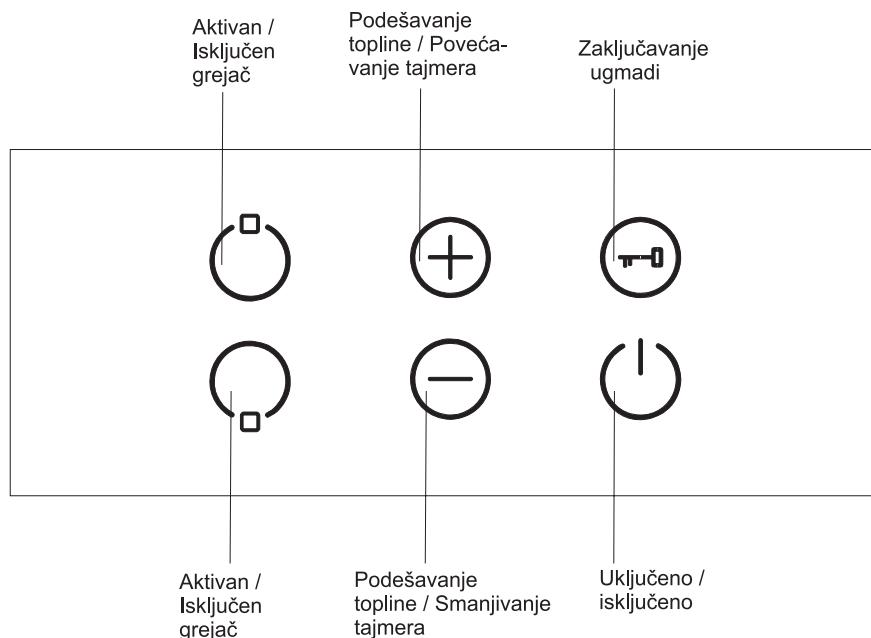
- U napojnom kolu mora da se instalira osigurač sa kontaktnim otvorom od najmanje 3 mm, sa nominalnim naponom od 20A i odloženom funkcijom.



- Za ploču za kuvanje od staklo-keramike obavezan je kabl tipa HO5W-F 3x1,5mm<sup>2</sup> / 60227IEC 53. Na pozadini uređaja prikazana je šema spajanja.
- Obratite pažnju da tokom spajanja koristite izolovanje kable. Nepravilno povezivanje može da ošteti uređaj. Takve štete ne podležu garanciji.
- Sve opravke mora da izvodi ovlašćeno servisno osoblje ili kvalifikovani električar.
- Izvucite utikač pre svakog održavanja uređaja. Kod prepovezivanja strogo se pridržavajte šemama za povezivanje.

## UPOTREBA

Uređajem se rukuje dodirivanjem dugmadi, a funkcije se potvrđuju prikazima i zvučnim signalima.



Režim pripravnosti	S-režim	Ploča za kuvanje je pod naponom i svi prikazi grejača su isključeni ili je aktivan prikaz preostale topline.
Radni režim	B-režim	Najmanje jedan prikaz prikazuje podešenje između "0" i "9".
Zaključan režim	VR-režim	Kontrole ploče za kuvanje su zaključane.

### Opis načina rada

Sačekajte dok „F“ ne nestane u svim zonama, uključite ploču za kuvanje dodirivanjem ⓧ i nastavite sa korišćenjem.

## **Uključivanje i isključivanje uređaja**

Ako je uređaj u režimu pripravnosti, stavlja se u radni režim pritiskanjem dugmeta za *uključenje/isključenje*  , u trajanju 1 sekunde. Zvučni signal označava da je postupak uspešan.

Na svim grejačima pojavljuje se “0“ i sve *decimalne tačke* određenog grejača trepere (1 sek uključeno, 1 sek isključeno).

Ukoliko u roku od 10 sekundi nema nikakvog postupka, prikaz svih grejača će se isključiti. Ako su prikazi isključeni, grejač je *režimu pripravnosti*.

Ako pritiskate dugme  duže od 2 sekunde (u radnom režimu), uređaj će se isključiti i ponovno vratiti u *S-režim*. Uredaj može u svako vreme da se isključi pritiskanjem na dugme  , čak i ako istovremeno pritisnete neko drugo dugme.

Ako ima preostale topline nekog grejača, to će biti prikazano u odgovarajućem podešenju prikaza grejača.

## **Biranje grejača**

Ako odgovarajućim dugmetom  *aktiviran/isključen grejač* , odaberete određeni grejač decimalna tačka odgovarajućeg prikaza grejača počinje treperiti. Za odabarani grejač možete podesiti nivo topline između 1-9, pritiskanjem na dugmad za podešavanje topline  ili .

Dugmad mora da se pritisnu u roku od 3 sekunde inače se izbor grejača briše, a tačka za podešavanje topline će nestati (*decimalna tačka*). Ukoliko u roku od 10 sekundi nema nikakvog postupka, grejač se vraća u *S-režim*.

Podešenje topline se uvek može promeniti pritiskanjem dugmeta  ili  između nivoa 1-9.

Svako pritiskanje dugmeta ili svaka promena prikaza potvrđuje se zvučnim signalom.

## **Uključivanje dvostrukih i trostrukih zona (dostupno samo kod nekih modela)**

### *Uključivanje dvostrukе zone*

Dvostruka zona se uključuje nakon biranja željenog grejača, pritiskanjem dugmeta . Ovo se potvrđuje zvučnim signalom. Istovremeno, odgovarajući indikator za dvostruku zonu počinje trajno svetliti. Ako po drugi put pritisnute dugme  , status dvostrukе zone se menja: iz prikaza dvostrukе uključene u prikaz isključene dvostrukе zone.

Proširena zona može da se uključi samo nakon podešenja neke zone grejača na nivo između 1-9.

### *Uključivanje trostrukih zona*

Dvostruka ili trostruka zona može se uključiti kada je zona odabranog grejača podešena na nivo između 1-9, a tačka svetli.

Ako pritisnete  , oglašava se zvučni signal, a indikator dvostrukе zone svetli trajno. Ako ponovo pritisnete  , oglasiće se drugi zvučni signal i trostruki grejač će se uključiti. Indikator trostrukе zone svetli, a trostruka zona je pod naponom.

Kada ponovo dodirnete dugme  , trostruka zona grejača će se ponovo isključiti. Svaki postupak izaziva promenu statusa dvostrukih/trostrukih zona na sledeći način (dvostruka zona uključena, trostruka zona uključena, sve proširene zone isključene, dvostruka zona uključena, trostruka zona uključena... itd.).

## **Podešavanje jačine kuvanja sa i bez pojačivanja**

Svi grejači su opremljeni funkcijom pojačanja topline.

Ako je pojačanje topline aktivno, grejač će u toku pojačanja raditi sa maksimalnom jačinom, što zavisi od odabranog podešenja topline. To je prikazano treperećim "A" koja se menja sa vrednosti podešenja topline (npr. 0,5 sek "A" i 0,5 sek "9") na prikazu grejača. Kada vreme pojačanja topline isteče, prikazivaće se samo podešenje topline.

Ako želite za neki grejač da uključite pojačano grejanje, mora da uključite nivo grejača na "9", pritiskanjem dugmeta  , počevši od nivoa 0. Kada nivo topline postavite na "9" naizmenično će se pojavljivati "A". To znači da su sada aktivni nivo "9" i pojačanje topline.

Pojačavanje topline može da se isključi pritiskanjem na dugme  $\ominus$  sve dok se ne pojavi podešenje "A".

Ako želite koristiti pojačavanje topline, uvek ga možete uključiti ponovnim pritiskanjem na dugme  $\oplus$ , dok ne dostignete vrednost 9. Na prikazu topline treperi "A/9".

### **Isključivanje pojedinih grejača**

Određeni grejač možete isključiti na 3 načina:

- istovremenim pritiskanjem dugmeta  $\oplus$  i  $\ominus$ .
- smanjivanjem podešenja topline na "0", pritiskanjem dugmeta  $\ominus$ .
- upotrebom funkcije isključivanja određenog grejača tajmerom.

#### *Istovremeno pritiskanje dugmeta $\oplus$ i $\ominus$ .*

Ako odgovarajućim dugmetom  $\mathbb{Q}$  aktivan / isključen grejač odaberete određeni grejač, decimalna tačka odgovarajućeg prikaza grejača počinje da treperi. Da bi isključili grejač, treba istovremeno da pritisnute dugmad  $\oplus$  i  $\ominus$ . Oglasice se zvučni signal, a na prikazu za podešenje topline pojaviće se "0".

Ako je za taj grejač aktiviran tajmer, na prikazu tog grejača pojaviće se "0", a *indikator zone za kuvanje, funkcija tajmera i prikaz odgovarajućeg tajmera* će se ugasiti.

Ako ima preostale topline na tom grejaču, to će biti prikazano trajnim prikazom "H" na prikazu za podešenje topline.

#### *Smanjivanje podešenja topline na "0" pritiskanjem dugmeta $\ominus$*

Grejač može da se isključi i smanjivanjem podešenja topline na "0".

Kada prikaz grejača pokazuje "0", isključiće se i decimalna tačka odgovarajućeg grejača.

Nakon isključenja aktivnog grejača, osim prikaza vrednosti "0" na indikatoru rada, isključuju se i odgovarajući *indikator zone* kao i *prikaz tajmepa* (ukoliko je bio u funkciji).

Ako ima preostale topline na tom grejaču, to će biti prikazano trajnim prikazom "H" na prikazu za podešenje topline.

## **Upotreba funkcije isključivanja određenog grejača tajmerom (dostupna samo kod nekih modela)**

Kada isteče preostalo vreme od 0 minuta, tajmer zaustavlja određeni grejač, na prikazu grejača će se pojaviti "0" a prikaz tajmera će se isključiti.

Ako je bio aktivan *indikator za biranje dvostrukе/trostrukе zone*, i on će se ugasiti, a zvučni signal će označiti isticanje tajmera. Signal će se isključiti kada pritiskanjem na bilo koje dugme potvrdite isticanje tajmera.

## **Funkcija tajmera (dostupno samo kod nekih modela)**

Tajmer omogućuje sledeće opcije:

Ova komanda može raditi istvremenno sa najviše 4 tajmera dodeljenih grejačima i 1 potsetnikom za minutu (koji nije dodeljen nijednom grejaču).

Svi tajmeri se mogu koristiti samo u *B-režimu*. Tajmer se može dodeliti samo aktivnom grejaču, koji radi na jačini 1-9. Potsetnik za minute je nezavisan od grejača.

Da bi se koristile obe funkcije, funkcija tajmera može da se uključi pritiskanjem na dugme za *aktiviranje / isključivanje tajmera..*

Kada prvi put nakon uključivanja grejača pritisnete dugme , komanda predlaže potsetnik za minute (nijedan indikator zone za kuvanje ne treperi, svi su ili uključeni ili isključeni).

Ako po drugi put pritisnete dugme , treperenjem indikatora zone za kuwanje, komanda predlaže dodeljivanje jednom od uključenih grejača. Sada je tajmer odgovarajućeg tajmera signalizovan.

Ako ponovo dodirnete dugme , predlaže se dodeljivanje sledećeg tajmera, u smeru kazaljki, za sledeći aktivran tajmer, itd.

### **Potsetnik za minute**

Bez razlike, da li je neki grejač uključen ili nije, sa potsetnikom za minute može da se rukuje pritiskanjem na dugme . Prikaz "00" prikazuje da je tajmer aktivran, a tačka u desnom prikazu tajmera označava da su i sada povezani za podešavanje vrednosti tajmera.

Potsetnik za minute je odabran kada su svi *indikatori zona za kuvanje* trajno uključeni ili isključeni (ni jedan indikator ne treperi).

Vrednost tajmera se podešava i . Nakon uspešnog podešavanja vremena potsetnika za minute, tajmer počinje da odbrojava vreme.

Potsetnik za minute se neće zaustaviti ako isključite uređaj ili ako uključite funkciju za zaključavanje dugmadi, već će nastaviti povećavati minute, sve dok se ne prikaže da je vreme isteklo.

Kada tajmer dostigne "00" zvučni signal označava da je vreme isteklo. Da bi zaustavili signal, potrebno je da potvrdite 'isticanje' dodirivanjem bilo kojeg dugmeta.

### **Tajmer grejača**

Tajmeri mogu da se podese samo za aktivne grejače (jačina grejača mora da bude postavljena između 1-9).

Kada jednom dodirnete , uključuje se potsetnik za minute. Ako po drugi put pritisnete , tajmer se dodeljuje aktivnom grejaču. Predloženo dodeljivanje je označeno trpeperenjem odgovarajućeg *indikatora zone za kuwanje*.

Kada nakon aktiviranja tajmera za prvi grejač, ponovo pritisnete , komanda preporučuje dodeljivanje tajmera sledećem grejaču u smeru kazaljki. Predloženo dodeljivanje je označeno treperenjem odgovarajućeg *indikatora zone za kuwanje*.

Vrednost tajmera podešava se pritiskanjem na i .

Isticanje tajmera za prvi podešeni grejač je prikazano trajnim svetljenjem *indikatora zone za kuwanje*.

Daljim pritiskanjem na možete dodeljivati tajmer ostalim grejačima.

10 sekundi nakon isteka vremena zadnjeg prvog tajmera, prikaz tajmera ispisuje vrednost grejača kojem će sledećem isteći podešeno vreme. Ta promena se označava treperenjem indikatora rada grejača.

Obzirom da su indikatori rada svakog grejača za vreme uključene funkcija tajmera osvetljeni, uvek možete da vidite koliko je tajmera aktivno.

Pritiskom na dugme  možete da vidite vrednosti tajmera i potsetnika minuta, za određeni grejač. Dodeljivanje je uvek označeno treperenjem odgovarajućeg *indikatora zone za kuvanje*. Ako ne treperi ni jedan *indikator zone za kuvanje*, na dvocifrenom prikazu tajmera stoji potsetnik za minute.

Sve tajmere možete isključiti isključivanjem uređaja u *S-režim*, pritiskanjem na  . Potsetnik za minute neće biti izbrisani, već će nastaviti radom dok ne isteče.

Da bi isključili tajmer u radnom režimu, prvo treba da odaberete tajmer pritiskanjem dugmeta za uključeni/isključen tajmer, sve dok se on ne pojavi.

Vrednost se može izbrisati na 2 načina:

- smanjivanjem dugmetom , dok se na prikazu tajmera ne pojavi "00".
- istovremenim pritiskanjem  i  u trajanju od 0,5 sek. dok se na prikazu tajmera ne pojavi "00".

Kada se dostigne vrednost tajmera grejača od "00", jačina dodeljenog grejača vraća se na "0".

Isticanje tajmera grejača ili potsetnika minuta označava se zvučnim signalom. Isključite ga pritiskanjem bilo kojeg dugmeta.

### Zaključavanje dugmadi

Funkcija zaključavanje dugmadi služi za zaključavanje i postavljanje uređaja u sigurni režim u toku rada. Time se onemogućavaju promene dodirivanjem kao na primer povećanje temperature ili drugih podešenja. Moguće je samo isključiti uređaj.

Funkcija zaključavanja se aktiviše kada pritisnute dugme  za *zaključavanje dugmadi*, u trajanju od najmanje 2 sek. Rad funkcije se potvrđuje zvučnim signalom. Nakon 2 sekunde uspešnog rada, *indikator za zaključavanje dugmadi* počinje da treperi i grejač je zaključan.

Grejač može da se zaključa samo u *radnom režimu* (B-režim).

Kada je grejač zaključan, može se rukovati samo sa  , sva ostala dugmad su blokirana. Ako u blokiranom režimu rukujete sa bilo kojem dugmetom, oglasiće se zvučni signal i *indikator za zaključavanje dugmadi* će treperiti kao indikacija za aktivni rad zaključavanja. Isključivanje je moguće samo pritiskanjem na  . Ako isključite uređaj imajte u vidu da ga ne možete ponovo uključiti bez otključavanja.

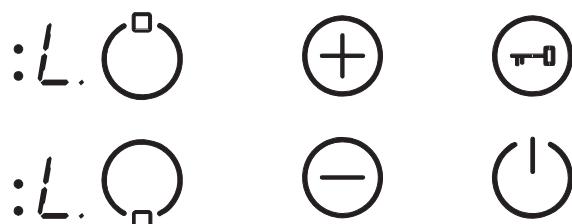
Ako pritisnete na  u trajanju od 2 sek., indikator za zaključavanje dugmadi će se izgubiti. Sada su komandne ploče za kuvanje otključane i njome se može rukovati uobičajenim načinom.

### Blokada za decu

Funkcija blokade za decu je predviđena za zaključavanje uređaja.

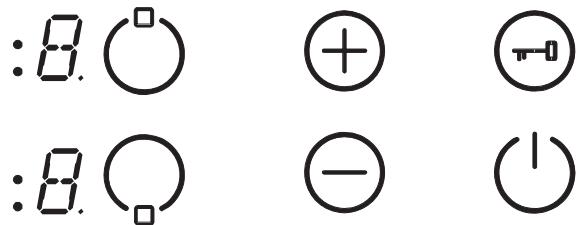
Ukljičivanje i isključivanje blokade je moguće samo u *S-režimu*.

Najpre pritisnite  dok ne čujete zvučni signal, a zatim istovremeno pritisnите  i  u trajanju od najmanje 0,5, a najduže 1 sek. Nakon toga možete da zaključati uređaj pritiskanjem na  . Kao potvrda, na prikazu svih grejača pojaviće se oznaka "L".



U slučaju da potsetnik za minute još uvek radi, nastaviće dok ne dođe na '00', a zatim će se oglasiti zvučni signal. Kada potvrdite isticanje tajmera, uređaj je potpuno zaključan. Sve dok je uređaj zaključan, ne može da se rukuje nijednim dugmetom.

Blokada za decu se može isključiti na isti način na koji je uključena. Pritisnite  dok ne čujete zvučni signal, zatim istovremeno pritiskajte  i  u trajanju od najmanje 0,5 sek, te samo dodirnite  . Kao potvrda uspešnog isključivanja, simbol "L" će odmah nestati sa svih prikaza.



### Funkcija "Stop & Go" (dostupna samo kod nekih modela)

Ova funkcija može da se koristi kao zamena za funkciju zaključavanje dugmadi. Istovremena upotreba obe funkcije nije moguća.

Funkcija "Stop & Go" se uključuje pritiskanjem na  u trajanju od 1 sek, nakon čega se oglašavaju 2 zvučna signala.

Dok je funkcija aktivna, jačina svih uključenih grejača se smanjuje na vrednost "1" u roku od 1 minutu. Preostalih 9 minuta prikazivaće se pokretno svetlo u vidu horizontalne crte koja se kreće od dna prema vrhu. Nakon toga, jačina svih grejača se smanjuje na vrednost "0". Sva isključena podešenja topline prikazuju se sa "0" ili sa oznakom za preostalu toplinu "H".

Grejač se potpuno isključuje nakon 10 minuta, ili odmah nakon pritiska na  .

Ako isključite grejač preko , on prelazi u *S-режим*, a funkcija se poništava. Ako ponovo uključite grejač, funkcija "Stop & Go" neće biti aktivna.

Ako se tajmer koristi kao potsetnik za minute, vreme će nastaviti da ističe u toku funkcije "Stop & Go".

Ukoliko se pak, tajmer koristi sa funkcijom isključivanja određenog grejača, tajmer zaustavlja odbrojavanje vremena u toku rada funkcije "Stop & Go". Kada isključite funkciju, tajmer će nastaviti sa radom.

Ukoliko je tokom funkcije "Stop & Go" uključena opcija povećanje topline nekog grejača, isteklo vreme pojačavanja topline se memoriše, te, nakon isključivanja funkcije "Stop & Go" nastavlja sa preostalim trajanjem pojačivanja (što znači da se u režimu "Stop & Go" vreme pojačivanja zaustavlja).

Da bi isključili funkciju "Stop & Go" pritisnite dugme  u trajanju od 1 sek, nakon čega će se oglasiti zvučni signal.

Zatim otpustite dugme  i u roku od 10 sek. pritisnite bilo koje dugme (osim  i .

## SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA SENZORSKU KONTROLNU TABLU

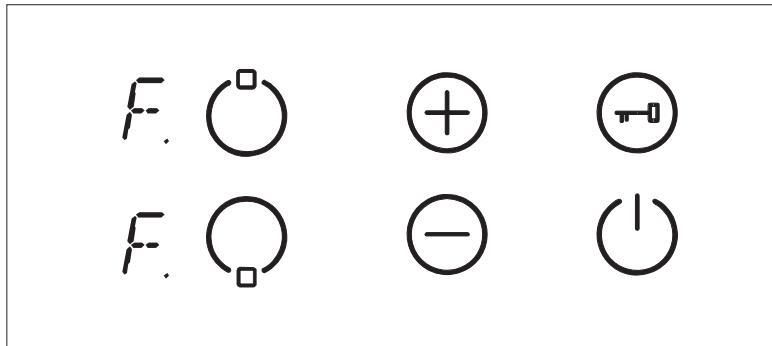
Da bi izbegli slučajno rukovanje komandama ploče za kuvanje, stoje Vam na raspolaganju sledeće sigurnosne funkcije:

### Sigurnosno isključivanje senzora

Da bi se sprečilo neželjeno rukovanje senzorima, uređaj je opremljen nadziranjem senzora.

U slučaju da pritisnete jedno ili više dugmadi duže od 12 sek. rutina za nadzor senzora će zvučno oglasiti pogrešan postupak (na dugme je stavljena šerpa ili drugi predmet, senzor ne radi i sl.) i isključiti uređaj.

Sigurnosnim isključivanjem ploča prelazi u *S-režim*. U svim prikazima grejača treperiće oznaka "F".



Ako ima preostale topline, ona će biti prikazana u svim prikazima grejača.

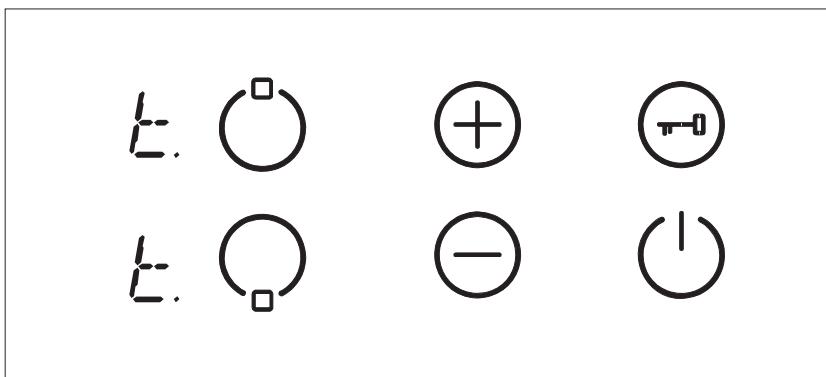
Kontrolna tabla ploče zatim prelazi u *S-režim* rada, a istvorenemo se oglašava zvučni signal koji prestaje nakon 10 minuta.

Ako više nema pogrešnog rukovanja, isključiće se i vizuelni i zvučni signal.

## Isključivanje uređaja zbog prekomerne temperature

Imajući u vidu da je kontrolna tabla postavljena veoma blizu grejačima u srednjem prednjem delu ploče, može se desiti da je šerpa postavljena samo preko pola komande i da je sigurnosno isključivanje senzora ne može registrirati (kada ne prekriva celo dugme). Tada se može desiti da se ploča ugrije do veoma visoke temperature, i da se dodirivanjem stakla i temperature možete opeći.

Da bi se sprečilo oštećenje kontrolne table ploče za kuvanje, kontrolna tabla sve vreme prati temperaturu i isključuje se u slučaju pregrevanja. To je za sve vreme povećanja temperature označeno u prikazu grejača 4 označeno sa slovom "t".



Kada temperatura opadne, slovo "t" se isključuje, a kontrolni sistem ploče za kuvanje vraća u *S-režim* rada. To znači da korisnik može ponovo uključiti uređaj pritiskanjem na .

## Ograničenja vremena rada

Kontrolni sistem ploče za kuvanje ima ograničenje radnog vremena. Ako se podešenje za neki grejač ne promene za određeno vreme, grejač će se automatski isključiti (u trajanju od 10 sek. prikazaće se '0', a nakon toga preostala toplina). Ograničenje radnog vremena zavisi od odabranog podešenja topline. Ako je sa grejačem povezan tajmer, na prikazu tajmera u trajanju od 10 sek će se prikazivati '00'. Nakon toga, prikaz tajmera će se isključiti.

## Funkcija za preostalu toplinu

Kada se završi sa kuvanjem, u staklo-keramičkoj ploči je sačuvana određena količina topline koja se naziva preostala toplina. Kontrolni sistem može približno proračunati toplinu stakla. Ako je proračunata toplina veća od +60°C, to će se, nakon isključivanja grejača ili ploče za kuvanje prikazati u prikazu odgovarajućeg grejača. Prikaz preostale topline će stajati sve dok je proračunata toplina veća od +60°C.

Prikaz preostale topline ima najmanji prioritet, tako da se na indikatoru ispisuje kao zadnja vrednost.

Ponovno uspostavljanje napajanja strujom nakon prekida u snabdevanju izaziva treperenje prikaza preostale topline, ako je pre prekida u snabdevanju strujom odgovarajući grejač imao preostalu toplinu veću od +60°C. Prikaz će treperiti sve dok ne isteče maksimalno vreme preostale topline ili dok se grejač ne odabere i uključi.

U slučaju kratkotrajnog nestanka struje (i njenog povratka), indikator za prikaz preostale topline grejne ploče treperi, ali samo u slučaju ako je grejač pre nestanka napajanja imao temperaturu veću od +60°C. Indikator će treperiti sve dok se temperatura na spusti ispod te vrednosti ili dok ponovo ne uključite grejnu ploču.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Posude za kuvanje sa grubim dnom ne treba da se upotrebljavaju jer mogu ogrebatи staklo-keramičku površinu. Dno pogodnih posuda za kuwanje treba da bude što je moguće deblje i ravnije. Pre upotrebe, svakako proverite da li je dno posude za kuwanje čisto i suvo.

Uvek stavljajte posude za kuwanje na zonu za kuwanje pre nego što je uključite. Ako je moguće, uvek stavljate poklopce na posude. Dno posude za kuwanje ne sme da bude manje ili veće od zone za kuwanje, već treba da bude odgovarajuće veličine, kako je dole prikazano, da se ne bi uzaludno trošila energija.



Pre čišćenja ploče za kuvanje, prvo izvucite utikač preko utičnice, a zatim se osigurajte da u uređaju nema preostale topline. Staklo-keramička toplina je veoma otporna na visoke temperature i pregrevanje. Ako u uređaju ima dodatne topline, na prikazu grejača treperi oznaka "H". Da bi izbegli opeketine, ostavite uređaj da se ohladi.

Uklonite sve ostatke hrane i masnoće strugaljkom za staklo. Zatim obrišite ploču za kuwanje odgovarajućim sredstvom za pranje i očistite vlažnom krpom. Istrljajte uređaj čistom i suvom krpom.

Ako se na površini ploče za kuwanje slučajno stope aluminijumska folija ili plastični predmeti, odmah ih treba strugaljkom ukloniti sa vruće površine za kuwanje. Time ćete izbegići moguće oštećenje površine. Isto važi i ako se na ploču pospe šećer ili hrana koja sadrži šećer.

U slučaju da se ostala hrana stopi na površini ploče, uklonite je kada se uređaj ohladi. Kod čišćenja površine upotrebljavajte sredstvo za čišćenje staklo-keramike ili nehrđajućeg čelika.

Nemojte za čišćenje staklo-keramičke ploče upotrebljavati sundere za posuđe ili žicu. Ovi materijali mogu oštetiti površinu.

Nemojte na staklo-keramičkoj površini upotrebljavati hemijske deterdžente, sprejeve ili sredstva za uklanjanje mrlja. Ovi materijali mogu izazvati požar ili promenu boje staklo-keramičke površine. Čistite sa vodom i sredstvom za pranje posuđa.



EN

**FAVORIT**

**D2**

**OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS**

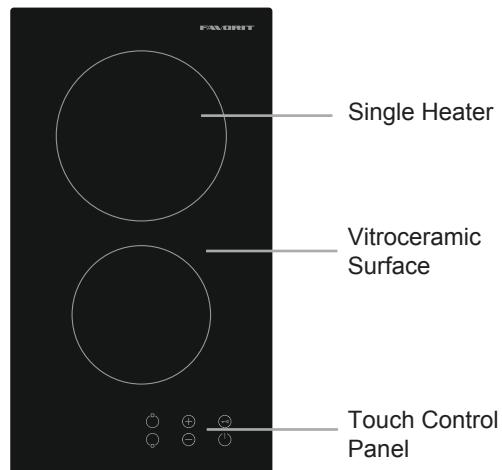
**BUILT-IN VITROCERAMIC HOB**

**DESCRIPTION OF THE HOB**  
**SAFETY INSTRUCTIONS**  
**INSTALLATION**  
Locating Your Built-in Hob  
Electrical Connection of Your Hob  
**USAGE**  
Turn On and Turn Off The Control  
Select Heater  
Turn on dual- and triple zones  
Set Cooking Level With and Without Heat Boost  
Turn Off Individual Heaters  
Timer Function  
Key Lock  
Stop & Go F  
**TOUCH CONTROL SAFETY FUNCTIONS**  
Sensor Safety Cut Off  
Over Temperature Switch Off  
Operating Time Limitations  
Residual Heat Functions  
**CLEANING AND CARE**

Dear Customer,

It is important that you should read this manual for best performance and to extend the life of your appliance. We recommend you to keep this manual for future reference.

Your new hob is guaranteed and will give lasting service. This guarantee is only applicable if the appliance has been installed and operated in accordance with the operating and installation instructions detailed in this manual.



Note: Appearance of your hob maybe different than the model shown above due to its configuration.

## PART 2 SAFETY WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE USING YOUR APPLIANCE, AND KEEP IT IN A CONVENIENT PLACE FOR REFERENCE WHEN NECESSARY.

THIS MANUAL IS PREPARED FOR MORE THAN ONE MODEL IN COMMON. YOUR APPLIANCE MAY NOT HAVE SOME OF THE FEATURES THAT ARE EXPLAINED IN THIS MANUAL. PAY ATTENTION TO THE EXPRESSIONS THAT HAVE FIGURES, WHILE YOU ARE READING THE OPERATING MANUAL.

### General Safety Warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
  - For hobs incorporating a lid, any spillage should be removed from the lid before opening. And also the hob surface should be allowed to cool before closing the lid.
  - The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
  - Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass and other surface since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass or damage to the surface.
  - Do not use steam cleaners for cleaning the appliance.
- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work must be made only by authorized service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorized technicians may endanger you. It is dangerous to alter or modify the specifications of the appliance in any way.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the requirements of the appliance are compatible. The requirements for this appliance are stated on the label.
- CAUTION: This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment or room heating.
- All possible security measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, you should be careful while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking on the glass with accessories.
- Ensure that the supply cord is not wedged during the installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.

### **Installation Warnings**

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorized people.
- When you unpack the appliance, make sure that it is not damaged during transportation. In case of any defect; do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. As the materials used for packaging (nylon, staplers, styrofoam...etc) may cause harmful effects to children, they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance against atmospheric effects. Do not expose it to effects such as sun, rain, snow etc.
- The surrounding materials of the appliance (cabinet) must be able to withstand a temperature of min 100°C.

### **During usage**

- Do not put flammable or combustible materials, in or near the appliance when it is operating.
- Do not leave the cooker while cooking with solid or liquid oils. They may catch fire on condition of extreme heating. Never pour water on to flames that are caused by oil. Cover the saucepan or frypan with its cover in order to choke the flame that has occurred in this case and turn the cooker off.
- Always position pans over the centre of the cooking zone, and turn the handles to a safe position so they cannot be knocked or grabbed.
- If you will not use the appliance for a long time, plug it off. Keep the main control switch off. Also when you do not use the appliance, keep the gas valve off.
- Make sure the appliance control knobs are always in the "0" (stop) position when it is not used.

### **During cleaning and maintenance**

- Always turn the appliance off before operations such as cleaning or maintenance. You can do it after plugging the appliance off or turning the main switches off.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.

**TO MAINTAIN THE EFFICIENCY AND SAFETY OF YOUR APPLIANCE, WE RECOMMEND YOU  
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS AND TO CALL ONLY OUR AUTHORIZED SERVICE  
AGENTS IN CASE OF NEED.**

-The temperature of the bottom surface of the hob might rise during the operation.  
Therefore, a board must be installed underneath the product.

## **INSTALLATION**

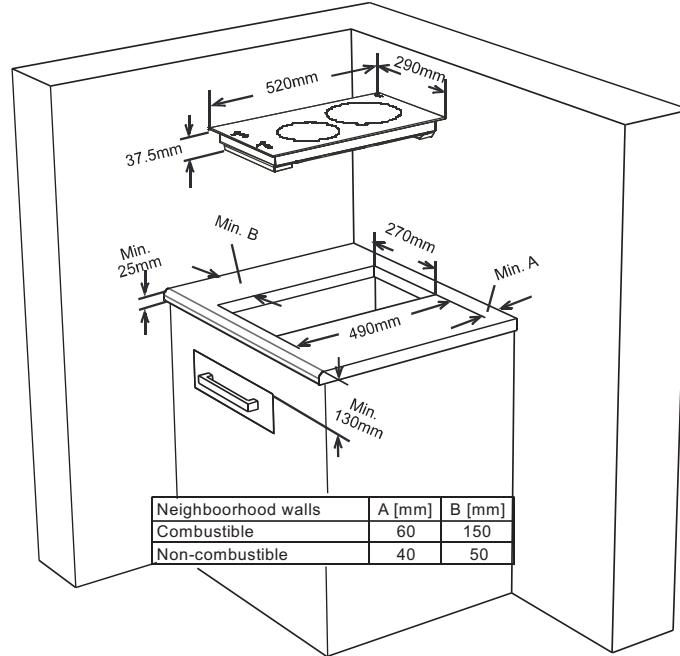
**The electrical connection of this hob should be carried out by an authorised service personal or a qualified electrician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current regulations.**

- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions and the adjustment of the appliance are compatible.
- The laws, ordinances, directives and standards in force in the country of use are to be followed (safety regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.)

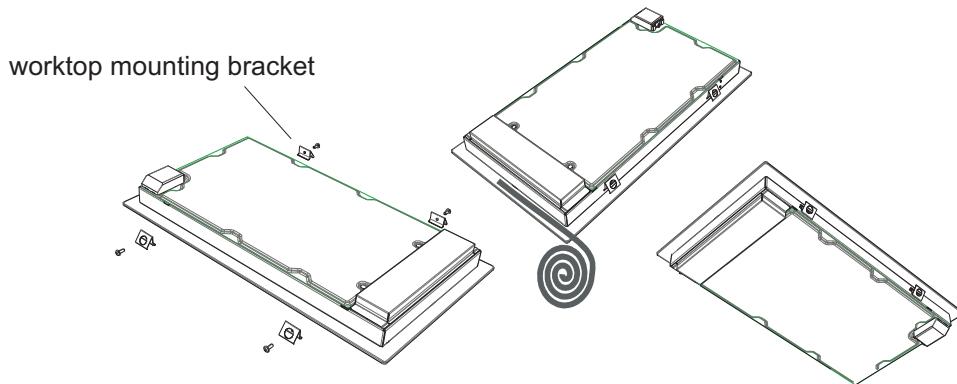
### **Locating your built-in hob**

After removing the packaging material from the appliance and its accessories, ensure that the hob is not damaged. If you suspect any damage, do not use the appliance and contact an authorised service personal or a qualified electrician immediately.

- This built-in hob is to be inserted into a cut out of a worktop. It will be electrically connected with the switch box below, especially provided for this purpose.



- Apply the one-sided self-adhesive sealing tape supplied all the way round the lower edge of the cooking surface along the outer edge of the glass ceramic panel. Do not stretch it.
- Screw the 4 worktop mounting brackets on the side walls of product.



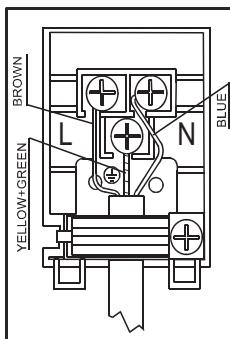
### **Electrical connection of your hob**

- Before proceeding with the electrical connection, verify that the current carrying capacity of the system and the socket is adequate for the maximum power rating of the hob.
- Electrical installation of the residence and the electrical current plug in use must be earthed and conform with safety regulations.
- If there is no dedicated hob circuit and fused switch, they must be installed by a qualified electrician before the hob is connected.
- Fused switch must be easily accessible once the hob has been installed.
- Do not use adaptors, multiple sockets and/or extension leads.

#### "Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced."

- A circuit breaker with a contact opening of at least 3 mm, rated 25 A and delayed functioning type must be installed inside the supply circuit.
- Cooking hobs not provided with supply cord.

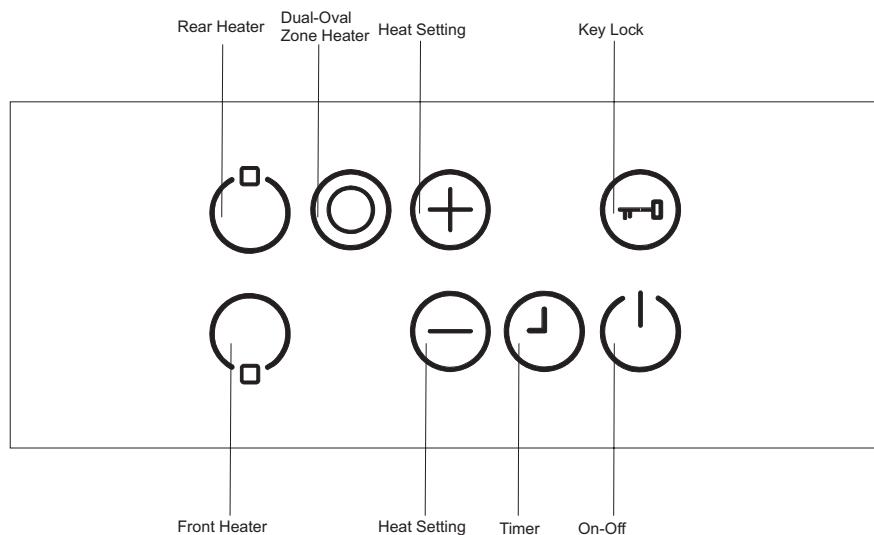


3X1.5 mm<sup>2</sup>, H05V V-F  
type power supply cord must be used.  
Grounding lead must be connected  
to screw with  symbol.

- For the touch controlled vitroceramic hob, the cable must be H05VV-F 3X 1,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53. You will find the connection diagram shown on the back of your appliance.
- During installation, please insure that isolated cables are used. An incorrect connection might damage your appliance. The guarantee will not cover such damages.
- All repairs must be carried out by an authorised service personnel or a qualified electrician.
- Unplug your appliance before each maintenance. For reconnection, follow the connection diagrams strictly.

## USAGE

The appliance is operated by touching buttons and the functions are confirmed by displays and acoustic signals.



Stand-By-Mode	S-Mode	The mains are applied to the hob control and all heater displays are off or a residual heat display is active.
Operating-Mode	B-Mode	At least one heater display shows a heat setting between '0' and '9'
Lock Mode	VR-Mode	The hob control is locked.

*Mode Descriptions*

- Wait until 'F' disappears for all zones, turn the hob on by touching and continue to use.

## **Turn On and Turn Off The Appliance**

If the appliance is in *Stand-By-Mode*, it is put in *Operating-Mode* by pressing the *On/Off* button  at least 1 second. A buzzer signal indicates the successful operation acoustically.

On all heaters a '0' appears and all *Decimal Point* of the heater flashes (1 sec on, 1 sec off).

If there is no operation within 10 sec, the display of all heaters will turn off.

If the displays are turned off, the heater will be set into *Stand-By-Mode*.

If  is pressed more than 2 sec (in *Operating-Mode*), the appliance is switched off and is set into the *S-Mode* again. The appliance can be turned off by pressing  at any time; even if other buttons are pressed simultaneously.

If there is a residual heat of a heater remaining, this will be indicated in the correspondent heat setting *Heater Display*.

## **Select Heater**

If a single heater is chosen with the corresponding *Active/Deactive Heater Button* , the *Decimal Point* of the related *Heater Display* flashes. For the selected heater, you can set the heat level between 1-9 by touching the *Heat Setting Buttons*  or .

The buttons must be pressed within 3 sec, otherwise the heater selection is erased and heat setting dot will disappear (*Decimal Point*). If there is no further operation within 10 sec, the heater falls back into the *S-Mode*.

The heat setting can always be changed by pressing  or  between level 1-9.

Each button operation or each display change is quitted by a buzzer signal.

## **Turn on dual and triple zones (available only in some models)**

### Turn on the dual zone

The activation of the dual zone is done after selecting the desired heater by actuating . This is confirmed by a buzzer signal. At the same time, the corresponding *Dual Zone Indicator* goes on statically. Touching  for a second time, the status of the dual zone toggles: it changes from dual zone on to dual zone off and back again.

The extension zone can be activated only, after a level between 1-9 is set on the basic zone of the heater.

### Turn on triple zones

A dual or triple zone can only be switched on, if the basic zone of a heater is set to level 1–9 and the heater is selected, the dot is on.

If  is pressed, the buzzer signal sounds and the *Dual Zone Indicator* is statically on. If  is pressed once again, there is another acoustical signal and the triple heater is switched on. The *Triple Zone Indicator* will be illuminated and the triple zone will be energized.

After touching  once again, the triple zone of the heater will be switched off again. Each operation causes a status change of the dual/triple zones following in this manner (Dual zone on, triple zone on, all extended zones off, dual zone on, triple zone on, dual zone on, etc.)

## **Set Cooking Level With and Without Heat Boost**

All heaters are equipped with heat boost functionality.

If the heat boost is active, than the heater will be operated with maximum power for the period of the heat boost time, that is dependent from the selected heat setting. This is indicated through a flashing 'A', alternating with the heat setting value (e.g. 0,5 sec 'A' and 0,5 sec '9') in the heater display. Once the heat boost time ended only the heat setting will be indicated.

If the heat boost should be used for a heater, heater level 9 must be operated by pressing  starting from level 0. After setting the heat to level 9, 'A' will be indicated alternating. This means that level 9 and heat boost is active now.

The heat boost can be turned off by pressing  $\ominus$  until heat setting '0' appears.

If the heat boost should be used, it can always be activated by actuating  $\oplus$  again if the heat setting is set to level 9. In the heat display 'A/9' flashes.

### Turn Off Individual Heaters

A selective heater can be turned off with 3 different ways:

- Simultaneous operation of  $\oplus$  and  $\ominus$  buttons
- Reduction of the heat setting to '0' by operating  $\ominus$  button
- Use of timer turn off function for the corresponding heater

#### Simultaneous operation of $\oplus$ and $\ominus$ buttons

The corresponding heater must be chosen with the *Active/Deactive Heater Button*  $\text{Q}$ , the *Decimal Point* of the related *Heater Display* flashes. To turn off the heater,  $\oplus$  and  $\ominus$  must be pressed at the same time. A buzzer signal sounds and '0' appears in the heat setting display.

If the timer is active for the selected heater, then '0' will appear in the heater display and also the related timer *Cooking Zone Indicator Timer Function* and the *Timer Display* is turned off.

If there is a residual heat for this heater remaining, this will be indicated by a static display 'H' in the heat setting display.

#### Reduction of the heat setting to '0' by operating $\ominus$ button

The heater can also be turned off by reducing the operated heat setting to '0'.

When *Heater Display* indicates '0', an associated *Decimal Point* of the heater will also be turned off.

Turning off an active heater, not only the '0' appears in the *Heater Display*, but also the related timer *Cooking Zone Indicator* and the *Timer Display* is turned off.

If there is a residual heat for this heater remaining, this will be indicated by a static display 'H' in the heat setting display.

### Use of timer turn off function for corresponding heater (available only in some models)

After reaching a remaining time of 0 minutes, the timer stops the linked heater, showing the '0' shown in the *Heater Display* and shuts down *Timer Display*. In the *Timer Display* is shown '00'. The related timer *Cooking Zone Indicator* disappears.

An assigned *Dual/Triple Zone Selection Indicator* also disappears if it is active.

Additionally the buzzer indicates acoustically the timer run out. After confirmation of the timer run out by touching any button, the buzzer goes silent.

### **Timer Function (available only in some models)**

The timer provides following features:

The control can run max. 4 heater assigned timers and 1 minute minder (which is assigned to no heater) simultaneously.

All timers can be used only in *B-Mode*. A heater timer can only be assigned to a active heater, running in levels between 1-9. The minute minder is independent of any heater.

In order to use both functions, timer function must be activated by the *Active/Deactive Timer* button .

Touching  for the fist time after activating the heaters, the control proposes the minute minder (no *Cooking Zone Indicator* is flashing, they are all on or off).

Touching  for the second time, the control proposes the assignment to one of the activated heaters by flashing *Cooking Zone Indicator*. Now the timer to the linked timer signalised.

Touching  again, the next timer in the in the clockwise direction, is proposed for assignment of the next active heater. And so on...

## Minute Minder

No matter whether a heater is activated or not, the minute minder can be operated by touching  $\odot$ . The appearing '00' shows that timer is active and the dot in the right *Timer Display* indicates that  $\oplus$  and  $\ominus$  are now linked for setting the timer value.

The minute minder is selected when all *Cooking Zone Indicators* are statically on or off (no *Cooking Zone Indicator* is flashing).

With  $\oplus$  and  $\ominus$ , the timer value can be set.

After successful setting of the minute minder time, the timer starts to decrement the time.

The minute minder will not be stopped by switching off the appliance or activating the key lock function, it will proceed increasing the minutes until run out indication.

After reaching the '00' of the timer, buzzer indicates the run out of time. To stop the buzzer you have to confirm the 'run out' by touching any button.

## Heater timer

Heater timers can be set only for activated heaters (heater level must be set between 1-9)

First touch of  $\odot$ , the minute minder is activated. After touching  $\odot$  for the second time, the timer is assigned to the activated heater. The proposed assignment is indicated by the related *Cooking Zone Indicator*, who is flashing.

Touching  $\odot$  again after activating the first heater timer, the control recommends the next active heater assigned to the timer in the clockwise direction. The assignment recommendation is indicated by the flashing *Cooking Zone Indicator*.

Touching  $\oplus$  and  $\ominus$ , the timer value for the heater can be set.

The running timer of the first set heater timer is indicated by the statically lighting *Cooking Zone Indicator*.

Touching  $\odot$  once again further timers can be assigned to other activated heaters.

10 sec after the last operation, the timer display changes to the timer that will run out next.

The assignment of that timer is displayed always by a flashing *Cooking Zone Indicator*. How many timer are running you can identify by the number of *Cooking Zone Indicator* that are statically on.

By toggling , you can display the timer values for the heater timer and the minute minder. The assignment is always indicated by the flashing *Cooking Zone Indicator*. If no *Cooking Zone Indicator* flashes, the minute minder time is shown in the 2-digit *Timer Display*.

All heater timers can be erased by switching off the appliance into the *S-Mode* using . A minute minder will not be erased, it will proceed operation until run out.

To erase a timer in *Operation Mode*, you first have to select the timer by toggling the *Active/Deactive Timer Button* until it is displayed. The value can be erased then in 2 different ways:

- Decrement by touching  until '00` appears on the *Timer Display*.
- Touch  and  simultaneously for 0,5sec until '00` is shown in *Timer Display*.

After reaching the '00` of a heater timer, the assigned heater level will be set to '0`.

The heater timer or minute minder run out is indicated acoustically by a buzzer tone. This will be erased by touching any button for acknowledgement.

### **Key Lock**

Key lock functionality is for blocking and set the appliance into a save modus during operation. Touch modifications as for example rise heat settings and others should not be possible. It is only possible to switch the appliance off.

The lock function is active, if the *Key Lock* button  is pressed at least 2 sec. This operation is acknowledged by a buzzer. After successful operation of more than 2 sec, the *Key Lock Indicator* flashes and the heater is locked.

The heater can only be locked in *Operating Mode (B-Mode)*.

If the heater is locked, only  can be operated, all other buttons are blocked. If there is any other button operated in the blocked mode, the buzzer signal sounds and the *Key Lock Indicator* flashes as indication for the activated key lock functionality. Only the switch off by operation of  is possible. But if you switched off the appliance, you can not restart it again without unlocking.

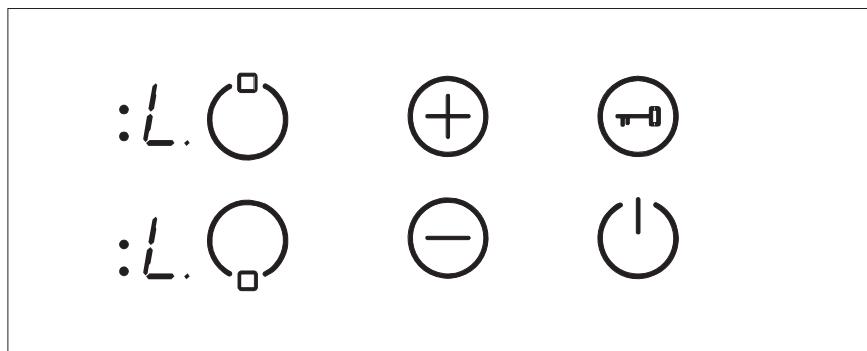
After pressing  2 sec, the *Key Lock Indicator* disappears. Now, the hob control is unlocked and can be operated in normal order.

### **Child Lock**

Child lock functionality is foreseen to lock the appliance in a complicated Multi-Step process.

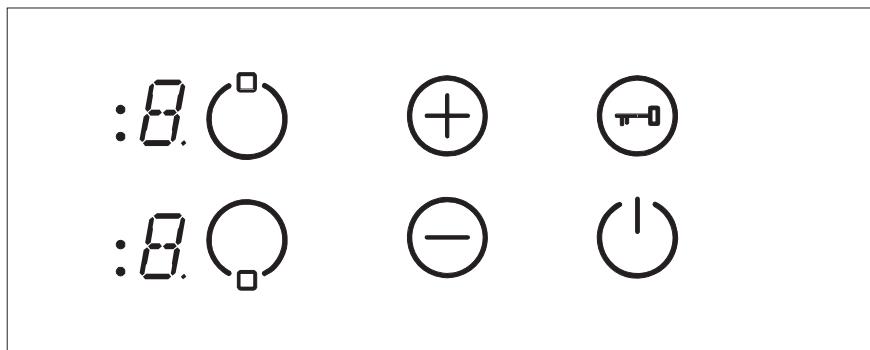
Child locking and unlocking is only available in the *S-Mode*.

First  has to be pressed until the buzzer beeps, then the  and  have to be pressed for at least 0,5 sec, but max 1 sec. simultaneously. Following that, the appliance can be locked by touching the  . All 4 heater displays 'L' is showed as a confirmation.



In the case the minute minder is still running, it will proceed until '00' is reached and the timer will beep. After confirmation of timer run out, the appliance is fully locked. None of the buttons can be used as long as the appliance is locked.

The same way the child lock is activated, it can also get deactivated. After pressing  until the beep, then the  and  have to be pressed simultaneously for at least 0,5 sec, followed by touching only the . As a confirmation for successful unlocking, 'L' symbol in the displays will be erased immediately.



### Stop & Go Function (available only in some models)

The Stop & Go functionality can be used only alternatively to Key lock functionality. It is not possible to use both.

The Stop & Go function is activated by pressing  for 1 sec. Afterwards it is acknowledged acoustically by two beeps.

The Stop-function is active and all heaters which are turned on will be reduced to heat setting '1' for 1 minute, then for the remaining 9 minutes a running light with a horizontal bar starting from the bottom to the top is displayed. Afterwards all heaters are reduced to heat setting „0“ for the rest of the time. For all inactive heat settings, there is '0' or the residual heat 'H' indicated.

The heater completely turns off after 10 minutes or after immediate operation of .

If the heater is turned off via , the heater is in S-Mode and the Stop-function is deleted. If the heater is turned on again, there is no Stop & Go function.

If the timer is used as minute minder, the time will continue during Stop & Go function.

If the timer is used with the turn off functionality of an assigned heater, then the timer stops decrementing the time during Stop & Go operation. After deactivating the Stop & Go function, the timer will operate again.

If the heat boost for a heater is active, then the expired time of the heat boost is stored and after deactivating the Stop & Go function, the remaining heat boost time will expire (meaning the heat boost time does not continue during the Stop & Go condition).

To deactivate the Stop & Go function,  must be pressed for 1 sec. It is acknowledged acoustically with a beep.

Afterwards release  and actuate any button within 10 sec (except  and ), than the operating conditions active before the Stop & Go operation will be activated again. All reduced heater continue to work with the last chosen heat setting. If no further button or  is activated within 10 sec, the heater turns off.

## TOUCH CONTROL SAFETY FUNCTIONS

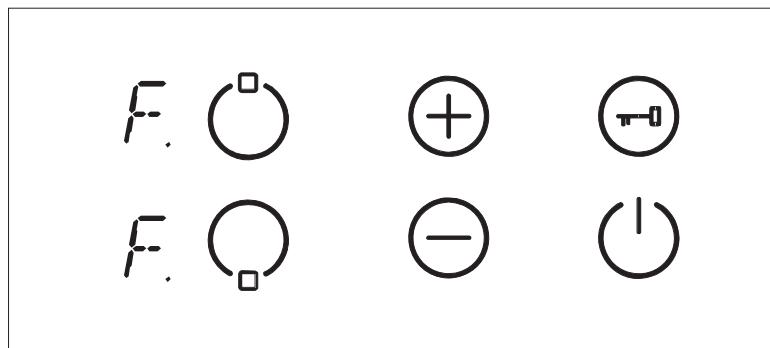
The following safety functions are available to avoid unintended operations of the hob control.

### Sensor Safety Cut Off

To prevent the appliance from unwanted, random sensor operation, a sensor monitoring is included.

In case of one or more buttons are pressed longer than 12 sec, the sensor monitoring routine indicates acoustically that wrong operation (pot or other object placed on the button, sensor failure, etc.) and switches off the appliance.

The safety turn off causes that the hob control is turned off to the *S-Mode*. An 'F' will flash in all heater displays.



If residual heat is present, it will be displayed in all other heater displays.

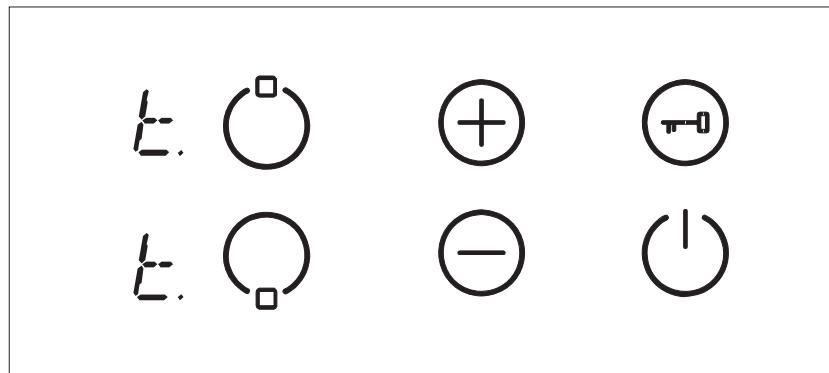
The hob control will then go in *S-Mode*. At the same time a buzzer signal appears. After 10 minutes the acoustic signaling will stop.

If there is no erroneous operation present any longer, both the visual and the acoustic signal will disappear.

### Over Temperature Switch Off

Due to the placement of the control is very close to the heater in the middle front of the hob, it can occur that a not correctly placed pot half on the control and not sensed by the sensor safety cut off (not covering a button) heats up the hob to a very high temperature, which makes the glass and the buttons untoachable without get burned the finger.

To prevent the hob control unit from damage, the control monitors all the time the temperature and switches off in case of overheating emergency. It is indicated in the heater 4 heater display with the letter 't' for all the time until the temperature decreases.



After the temperature falling, the 't' displays will be erased and the hob control unit falls back into the S-Mode. This means that the user can reactivate the appliance by touching .

### Operating Time Limitations

The hob control unit has a limitation of the operating time. If the heat setting for this heater has not been changed for a certain time, than the heater will turn off automatically (for 10 sec a '0' is displayed, afterwards the residual heat). The limit of the operating time depends of the selected heat setting. If a timer was associated with the heater than a '00' will be displays on the timer display for 10 sec. Afterwards the timer display turns off.

After an automatic turn off of the heater, as described above, the heater is operable again and the maximum operating time for this heat setting is applied.

## **Residual Heat Functions**

After all cooking processes there is some heat stored in the vitroceramic glass called residual heat. The control can calculate roughly how hot the glass is in the worst case. If the calculated temperature is higher than + 60 ° C, then this will be indicated in the corresponding heater display after the heater or the hob control was turned off. The residual heat display is shown as long as the calculated heater temperature is > + 60 ° C.

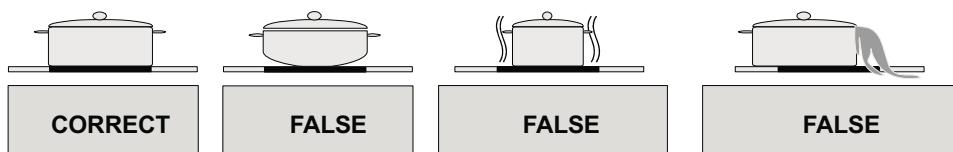
The display of the residual heat has the lowest priority and is overwritten by every other display value, during safety turn offs and displaying an error code.

After reapplying the supply voltage to the hob control after an interruption of the supply voltage occurred, causes that the residual heat display flashes, if the corresponding heater had a residual heat of greater + 60 ° C before the power interruption occurred. The display will flash until the max. residual heat time has expired or the heater will be selected and activated.

## CLEANING AND CARE

Cookware with rough bottoms should not be used since these can scratch the glass ceramic surface. The bottom of the good cookwares should be as thick and flat as possible. Before use, make sure that cookware bottoms are clean and dry.

Always place the cookware on the cooking zone before it is switched on. If possible, always place the lids on the cookware. Bottom of cookwares must not be smaller or larger than the cooking zones, they should be at the proper size as indicated below, not to waste energy.



Before cleaning the hob, first remove the plug from the electrical supply socket. Then ensure that there is no residual heat stored in the appliance. Vitroceramic glass is very resistant to high temperature and overheating. If there is residual heat stored in the appliance, 'H' is flashing in the *Heater Display*. In order to avoid burns, let the appliance cool down.

Remove all split food and fat with a window scrape. Then wipe the hob with a suitable washing up liquid and a clean damp cloth. Rub the appliance using a clean dry cloth.

If aluminium foil or plastic items are accidentally melt on the hob surface, they should be immediately removed from the hot cooking area with a scraper. This will avoid any possible damage to the surface. This also applies to sugar or food containing sugar may be spilled on the hob.

In the event of other food melt on the hob surface, remove the dirt when the appliance has cooled down. Use cleaner for glass ceramic or stainless steel when cleaning the surface.

Do not use dishcloth or abrasive sponge to clean the vitroceramic surface. These materials may damage the surface.

Do not use chemical detergents, sprays or spot removers on the vitroceramic surface. These materials may cause fire or vitroceramic color fade. Clean with water and washing up liquid.

52209583